

LO BIN UN STRATEGIA NACIONAL RIBA SITUACION DI AUTISMO NA ARUBA

Na final di conferencia Interparlamentario di Reino

Delegacionnan a firma acuerdo



PARTICIPANTENAN na e conferencia Interparlamentario di Reino a seya ayera diabierna cu nan firma e acuerdonan di e ultimo dianan cu nan a yega na dje.

Pasonan concreto ya a keda poni pa loke ta trata e problematica di debe di estudio.

E adaptacionnan proponi pa adapta e sistema di financiamento di estudio na Hulanda ta brinda e oportunidad pa soluciona e problemanan den e parti Caribense di Reino. Asina Marijke Linthorst, presidente di e delegacion Hulandes a bisa. "Tur fraccion Hulandes a priminti cu na momento di introduci cualkier cambio, lo puntra tambe kico ya e consecuencia pa e otro paisnan den Reino".

Den gruponan di trabou lo sondea e posibilidad pa haci e cobramento di e debe di estudio un responsabilidad di cada pais den Reino y pa cambia e debe den e valuta di cada un di e paisnan.

Na Gobierno di Hulanda a haci un peticion pa stop e procedura actual di cobra y reemplasa esaki cu un areglo di pago mas faborabel.

E solo hecho cu e 4 paisnan ta papia cu otro como paisnan independiente ya ta un factor pa exito, e hefenan di e delegacionnan a bisa.

E reforma constitucional a disparce for di riba agenda despues di desmantelacion di Antias, pero esaki tambe a soru pa un cambio di mentalidad, Marijke Linthorst a bisa.

" Mi ta kere tin un diferencia na momento cu bo hiba negociacion como pais autonomo of como parti di Antias".

Elmer Wilsoe, Parlamentario di Corsou ta completamente di acuerdo cu e ponencia aki. "Nos no por culpa Aruba, Hulanda of St. Maarten di nada. Nos ta obliga di busca e culpa cerca nos mes".

Jeroen Recourt, a elogia e harmonia cu delegacionnan a reacciona riba e actitud di Mark Rutte cu a nenga di ricibi e Parlamentario independiente, Patrick Illidge. "Nos no a laga distraccion kita nos for di concentra riba contenido. Esaki a fortifica e lasonan di e Parlamentonan"

"Nos no por prohibi ningun hende di duna nan opinion. Pero na momento cu e deliberacionnan ta tumando luga nos ta sinta na mesa como un delegacion. Ta cosnan cu por wordo preveni", segun Mike Franco Presidente di Parlamento di Corsou papiando di desacuerdonan inevitabel cerca e delegacionnan.

Presidente di Parlamento di Aruba Marisol Lopez Tromp tambe a trece dilanti cu Aruba a purba mas cu tabata por pa trece puntonan colectivo dilanti. E documento presenta door di fraccion di MEP no ta forma parti di esaki. "Pero nos tur por a participa na e discusionnan"

Presidium a adapta e reglamento pa e proximo IPKO cu ta tuma luga for di 6 pa 9 di januari 2015 na Aruba.

Documentonan presenta door di solamente un parti di un delegacion, pues no ta gosa cu aprobacion di henter e delegacion, solamente por keda presenta den un forma no oficial.

Minister Dr. Alex Schwengle ta sostene iniciativa:

Lo bin un strategia nacional riba situacion di Autismo na Aruba

GOBIERNO a anuncia cu tres ministerio ta trahando hunto pa asina por yega na un miho desaroyo pa locual ta trata Autismo aki na Aruba. Pa esaki a aproba a traves di Conseho di Minister e apoyo na "Autism Speaks" cu ta trahando hopi di cerca cu Fundacion Autismo Aruba pa apoya e organisacion aki pa bin haci un analisis nacional riba e situacion di Autismo na nos isla.

Cu esaki lo por haya datonan estadistico riba e cantidad di personanan cu tin e condicion di Autista. E apoyo di gobierno lo consisti di parti di e departamentonan cu ta cay bao di tres diferente ministerio (Salud, Educacion y Departamentonan di Asuntonan Social) y algun fundacion manera Fundacion Autismo mes cual lo contribui cu informacion y e datonan necesario pa asina por yega na e analisis nacional riba Autismo na Aruba.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle a laga sa cu e analisis aki lo forma parti di un strategia nacional caminda lo ta raportando na Organisacion Mundial di Salud (WHO) riba e situacion di Autismo na Aruba. Nos isla como socio di WHO lo haci su rapport y lo pone Aruba riba un plataforma mundial di responsabilidad y integridad.

Den cuadro di esaki a keda instala un comision cu lo prepara e informacion aki pa asina por yega na e reportahe completo pa entrega na WHO.

E strategia nacional lo crea conscientisacion den e comunidad cu e meta pa reconoce for di un edad tempran e muchanan cu tin e condicion aki. Maestronan, educadornan, mayornan lo mester haya mas informacion riba esaki.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle tambe ta forma parti di e ministernan cu ta sostene e iniciativa aki y el a confirma cu lo bay traha riba e tema aki di autismo. E ta algo cu gradualmente cada grupo cu e mesun necesidad lo haya e mesun trato. "Nos ta haci nos best pa bay mas lihe cu nos por".

Segun e mandatario, ta hopi importante pa haci un bon analisis prome di e rekisitonan cu ta wordo poni den e leynan internacional unda cu sigur Departamento di Salud mester tene na dje. Mester bin un estudio, despues un plan strategico y despues ehecuta esaki.

E entusiasmo den comunidad ta hopi y sigur for di esaki lo sali un bon plan pa Aruba, Minister Schwengle a enfatisa.





Encuentronan entre Minister Timmermans y Gobierno di Aruba tabata fructifero

Prome Minister Eman: "Den partnership cu Reino nos ta mira un bon futuro"



MINISTER di Relacion Exterior Frans Timmermans a honra e islanan Sint Maarten, Corsou y Aruba cu un bishita di trabou. A tene reunionnan importante na unda varios topico a wordo discuti. Desaroyo economico di Aruba tabata halto riba agenda, mescos tambe con duna contenido n'e maneho exterior di Reino, con haci uso di oportunidadnan cu ta presenta nan mes y sin duda tambe e agenda berde di e Gabinete aki.

Den un encuentro cu prensa, Minister Timmermans a bisa di tin masha confiansa den Aruba y e forma con e isla ta etala su mes na mundo.

Prome Minister Mike Eman a enfoca riba e rol di Embahadornan di Reino den e diferente paisnan.

"Aruba tabatin un grato experiencia den esaki durante e ultimo añanan".

Eman a splica con ora Aruba tabatin mester di ayudo, e Embahadornan a haci tur nan esfuerso pa duna un man.

"Den un tempo di retonan dificil pa Aruba, ora tabatin problema cu e refineria, Embahadornan a asisti grandemente.

Na Brazil, China, Colombia, Venezuela y hopi otro parti di mundo cu nos a haci un peticion riba nan. Ora mi a yama nan nan a traha mesora un agenda pa mi".

Eman a splica cu hunto cu Minister Timmermans el a haci bishitanan na Colombia y Venezuela.

"Nos a ripara con e bishitanan hunto ta habri portanan. Pa nos sigur, pero tambe pa Hulanda. Den e partnership aki nos ta mira un bon futuro."

Eman a splica cu na Sint Maarten el a reuni den forma bilateral cu Minister Timmermans.

"Tin un par di tema cu pa Aruba ta specificamente importante y cu a bin padilanti durante e reunion.

"Esaki t'e Conferencia di EMA 'Europe Meets the Americas' cu ta tuma lugar pa di dos biaha na Aruba na luna di october.

Aña pasa, ora a tene e prome Conferencia di EMA a bin hopi compania di Hulanda y tambe di paisnan Latino na Aruba.

Nos a haci palabracionnan cu nan y for di aki a sali acuerdonan concreto. E relacionnan mas profundo cu KLM y Schiphol Group ta resultado di esaki.

E MOU cu Shell pa mira riba e posibilidadnan pa bin cu LNG hub na Aruba na otro resultado concreto.

Nos ta spera pa den e proximo lunanan nos por duna mas contenido n'esaki. Presencia di Scheepvaartschool Rotterdam na Aruba ta otro acuerdo logra dor di EMA.

Asina tin diferente otro resultado di e prome Congreso di EMA aña pasa".

E mesun agenda riba sostenibilidad ta wordo maneha durante e siguiente Conferencia di EMA y Green Aruba. Eman a añadi cu a palabra cu Minister Timmermans con duna e relacion cu ta di un oportunidad win-win pa Reino un extra push.

"Nos ta aprecia masha hopi mes e manera con Minister Timmermans y Departamento di Relacionnan Exterior a actua pa loke t'e oportunidad win-win aki pa Reino".

Reunionnan na Hulanda, segun MEP

AVP a bolbe hay'e mal sirbi na Hulanda

REUNIONNAN di Parlamentonan di Reino ta continua na Hulanda, y apesar cu e tema integridad ya a wordo trata caba diarazon, tog diahuebs Desiree Croes, den nomber di AVP, a bolbe teima riba e nota cu MEP a entrega.

Desiree Croes kiermen cu e nota no ta carga aprobacion di AVP y pesey e ta exigi pa no acepta e nota como parti di e documentonan di e reunion.

Mesora Desiree Croes a wordo ataca pa Parlamentarionan especialmente di Corsou cu ta cansa caba cu AVP kier boycotia e tema di integridad pa varios aña caba.

Tambe di parti di Parlamentarionan di Hulanda tabatin basta critica riba e actuacion aki di AVP.

Pero tambe e Presidente di e reunion, Jeroen Recourt, Parlamentario di PvdA na Hulanda, a para Desiree Croes mesora, y a bis'e cu ya diarazon a keda dicidi cu e nota di MEP ta keda acepta p'e reunion, y nada cu AVP haci por cambia esey.

No a keda Desiree Croes nada otro cu baha cabes y acepta cu e biaha aki si AVP no a logra su meta di silencia oposicion.Naturalmente tabata un berguensa total locual Desiree Croes a haci, segun e delegacion di MEP na Hulanda.

MARISOL LOPEZ-TROMP

Mester remarca cu Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a laga masha di desea, mirando cu el a permiti tur e escandalo aki di parti di AVP.

Pa colmo e Presidente di Parlamento no a crusa ni un palabra cu e lider di delegacion di MEP Xiomara Ruiz-Maduro, apesar cu tur hende sa cu ta Xiomara ta na cabes di e delegacion di MEP. Pa un Presidente di Parlamento keda sin bisa bon dia na un Parlamentario di su pais, ta un muestra palpable cu Marisol Lopez-Tromp no ta apto pa su funcion, segun MEP.

JENNIFER ARENDS-REYES

Un Parlamentario nobo cu a haci un actuacion masha bochornoso ta Jennifer Arends-Reyes, na momento cu e Griffiernan Hulandes tabata partiendo e nota di MEP, Jennifer Arends-Reyes na forma masha bulgar a grita cu e no kier a nota, y varios hende den e sala por a scuche.

Esaki a cay masha straño mes serca e mayoria di e Parlamentarionan di demas paisnan cu no ta custumbra cu comportacion asina infantil.



Na Aruba tur hende conoce Jennifer Arends-Reyes como esun cu ta haci sonido di porco, y chercha di hende gordo den Parlamento y na television. Pero p'e bay haci un comportacion asina na Hulanda, ta algo di condena.

DELEGACION DI AVP TA HOPI SWAK

Tur cu tur e delegacion di fraccion di AVP a demostra cu nan ta masha mal prepara, y no por para y defende ningun punto drechi. Un berguensa total, segun e delegacion di MEP na reunion di IPKO.

"Heksenjacht" contra e empleado publico y Juan David Yrausquin ta continua!!

Pa: Candelario (Booshi) Wever

Den Edad Media (Middeleeuwen) tabata usual cu malhechornan lo por a wordo castiga, sea dor di maranan na un "schandpaal", of dor di pone nan riba un "brandstapel". E intencion ta obvio: Rebaha y humiya e personanan publicamente of deshaci di nan definitivamente.

Ta un secreto publico cu e autor intelectual di e disaster financiero nunca antes bisto aki na Aruba ta sr. Mike Eman,yuda dor di su man drechi sr. Mike de Meza, y no ban lubida su man robes, e lider di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Rene Herde.

Pa desvia tur atencion for di su persona, sr.Mike Eman ta haci uso di tur sorto di maniobra à la Machiavelli pa keda wordo mira como "het braafste jongetje van de klas".

E modus operandi pa logra su obhetivo ta laga "otro miembro di su gabinete" carga cu e cacho y wordo poni n'e "schandpaal". E victima cu Mike Eman a scoge ta Juan David Yrausquin. Ami sigur no lo bay defende sr. Juan David Yrausquin.

E, den su afan pa wordo corona como e "Salbador di Pueblo", a wordo adverti pa no cay den e trampa di su hefe Mike Eman, pero JDY den su "fantasia di grandesa" a kere cu e ta intocable y cu henter e pueblo lo a bay apoya su esfuerso pa balansa e presupuesto (balanced budget).

Aki e proverbio den Hulandes ta aplicabel:»Een gewaarschuwd mens, telt voor twee»!!

Pero nos atencion NO mag di wordo desvia for di e berdadero situacion financiero di Aruba y nos NO mag di acepta cu atrobe santo ta wordo tira den nos wowo.

Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a bin cu critica devastador contra e forma y contenido di e "jaarrekening 2012".

ARA ta conclui cu e "toelichting" formula den e jaarrekening ta deficiente y di tal forma cu e control optimal dor di Parlamento di Aruba lo bira imposibel.

Tambe cu Gobierno a burla di e "budgetrecht" di Parlamento dor di haci gasto sin puntra pa aprobacion di antemano di Parlamento.

Y parlamentarionan di AVP, encabesa dor di sr. Rene Herde, ainda tin e pudor di defende e modus operandi aki di Gobierno di AVP.

Mi no ta kere cu lo por tin hende cu ta confia sr. Rene Herde cu ainda ta sigui trata di demonisa e empleado publico y trata di tira tur culpa riba nan y riba partidonan den oposicion. Siendo cu e mes a traha añanan largo den Gobierno; mira unda egoismo ta hiba hende.

ARA tin tur su razon di cuestiona e forma di proceder di Gabinete Mike Eman I. E realidad unico y berdadero cu Mike Eman, Mike de Meza y Rene Herde kier troce y sconde, ta cu e gastonan desde inicio di Gabinete Mike Eman I a mustra un aumento explosivo (na yenamento di saco di financistanan di campaña di AVP), mientras e entradanan, despues di e.o. a halveer e BBO, a mustra un bahada gradualmente, hincando Aruba asina ey den un deficit financiero incomprendibel, y e Parlamentarionan di AVP no a saca ni un dede pa stop e inhusticia aki.

Pa por scapa nan peyeho y evita un perdida humiyante di cara, dor di ehecuta e demanda di Hulanda pa bin cu un Commissie Financieel Toezicht (curatela), Mike Eman a laga JDY bay IMF, Standard and Poors pa bin haci un investigacion y determina loke nos tur sa caba, cu mester bin cu medida.

Asina Mike Eman lo por:

1. Haña aprobacion y bendicion di Hulanda pa fia mas placa y hinca Aruba den mas problema.
2. Hunga e wega cu no ta su Gobierno a tuma medida, manera a priminti den campaña, pero cu ta riba ordo di IMF y otro esaki mester a tuma lugar.
3. Sigui cu e derochamento di placa.

Pero pa ehecuta e wega diabolico aki e tabatin mester di apoyo di sindicatonan. Yun par di sindicato a cay den e trampa aki tambe, logrando asina ey cu Mike Eman por a usa su tactica di "verdeel en heers" na su antoho, manera e so por a orchestra («master mind»)!!

E sindicatonan a lubida riba loyalidad laboral entre sindicatonan y tambe a acepta pa Gobierno sigui cu su "heksenjacht" contra e empleado publico y hasta tambe contra e pensionadonan.

Na final di cuenta ta henter e pueblo di Aruba a sali e gran perdedor.

Evelyn Wever-Croes

Dicon esnan cu ta lucha pa nos pueblo ta wordo yama bendedo di pisca?

Ki malo tin cu e ofishi di bendedo di pisca?

E siman aki e delegacion di MEP na Hulanda, encabesa pa Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, y Ady Thijsen y Chris Romero a hiba debatenan fuerte den reunionnan entre parlamentonan di reino. Specialmente riba e tema di 'integridad' den gobernacion. Durante tratamento di e tema aki, den nomber di MEP Xiomara Ruiz-Maduro a trece padilanti e plan di partido MEP pa elimina corupcion den gobernacion for once and for all. E plan aki ta consisti den introduccion di diferente leynan pa controla e partidonan politico, y pa duna proteccion na esnan cu denuncia actonan iregular. Esaki pasobra ta hopi miyones a wordo hinca den campaña di e partido na mando AVP y ningun hende no sa di unda e placa ey a bin.

Ademas, tin un cultura di intimidacion y menasa na Aruba, y hopi hende tin miedo. Tin hopi hende cu sa di cosnan iregular rond di e ministernan, pero no ta tribi di papia. Pesey mester bin ley y regla pa proteha nan pa nan sinti nan mes liber pa denuncia cosnan iregular.

E solucionnan cu MEP a propone a cay den masha bon tera na Hulanda, mirando e duda cu ta creciendo na Hulanda den integridad di gobernantenan den Reino. Lamentablemente aki na Aruba e voceronan di Mike Eman a scoge pa lastra Xiomara Ruiz-Maduro pasobra e a sa di vocifera locual ta biba den nos comunidad. Vocero principal di Mike Eman te hasta a yama Xiomara Ruiz-Maduro pa bendedo di pisca, haciendo como si fuera cu e ofishi di bendedo di pisca ta algo malo! Ta tipicamente e reaccion di e voceronan di Mike Eman ora algo dal nan duro, y awor cu poco poco e berdad di Mike Eman ta yegando Hulanda, claro cu ta di comprondе cu Mike Eman no ta gusta esaki, y ta manda su voceronan ataca esnan cu hiba e mensahe.

Na prome luga mi ta condena cu ta insulta e ofishi di bendedo di pisca, cual na mi parecer ta un ofishi noble, di trabou duro.

Na di dos luga mi ta condena cu ta insulta un representante di pueblo cu ta cumpli cu su responsabilidad di vocifera e preocupacion cu ta biba na Aruba. Ya pa algun tempo caba, mirando e casonan di Kiko Gomez, strawberry gate, Lainda-gate, JJ Rendon y su 12 miyon dollar, y mirando cu e gobernantenan responsabel ta scohe pa no duna informacion, den comunidad ta reina hopi preocupacion. Esaki no ta un secreto, y e preocupacion ey Xiomara Ruiz-Maduro a vocifera.

Finalmente, si acaso defende bo pueblo y vocifera e preocupacion di bo pueblo ta bendemento di pisca, anto ami tambe ta un bendedo di pisca, y cu orguyo, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Di acuerdo cu Minister Frans Timmermans

No tin ningun peticion na su Ministerio pa aproba credencialnan di un consul nobo pa Venezuela

NA Ministerio di Relacion Exterior di Reino, te asina leu cu e sa, no tin ningun peticion a drenta pa aprobacion di carta credencial di un consul nobo pa Venezuela na Aruba. Asina Minister di Relacion Exterior di Reino, Frans Timmermans a duna di conoce diahuebs ultimo den un conferencia di prensa.

Manera ta conoci ta for di januari di e aña aki, na Venezuela a keda anuncia cu ex-general, Hugo (El Pollo) Carvajal a keda apunta pa bira Consul General nobo di Venezuela na Aruba. E lo mester bira e susesor di Jesus Javier Arias Fuenmayor, kende mientrastanto a asumi su funcion diplomatico na Costa Rica. For dia cu a keda anuncia cu El Pollo Carvajal lo bira e consul nobo na Aruba, informacion a cuminsa circula Merca no ta mira e nombramento aki cu bon wowo.

Hugo (El Pollo) Carvajal ta ser mira como un sospechoso den traficacion di droga den combinacion cu e grupo paramilitar Colombiano FARC. Y hasta tin informacion cu husticia Mericano ta desea su extradiccion. Canciller Hulandes, Frans Timmermans no ta na altura un peticion pa aproba su carta credencial a keda entrega.

Hecho ta cu pa Reino Hulandes ta bon pa nos tin un bon relacion cu Gobierno Venezolano como tal ta spera cu Venezuela tin un representacion diplomatico digno.

Ta di spera cu pronto tin claridad ta kende lo bira Consul General di Venezuela na Aruba.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu su Gobierno tabatin masha bon relacion mes cu e Consul General saliente, Jesus Javier Arias Fuenmayor, kende sigur a percura pa tin porta habri pa Hulanda y Aruba serca Gobierno Venezolano.

Pero e mandatario Arubano tampoco ta na altura di un of otro peticion pa un consul nobo di Venezuela na Aruba.

Casa Cuna ta pidi atencion pa su situacion

Situacion financiero di Casa Cuna ta alarmante

DIAHUEBS ultimo Directora di Stichting Casa Cuna Progreso a informa su trahadornan cu e situacion financiero di e stichting ta alarmante y pesey a pidi cooperacion di tur trahador pa colabora pa reduci gastonan mas hopi cu ta posibel. Esaki teniendo na cuenta cu e salud y bienestar di e muchanan no mag di wordo afecta. Pa varios aña Directiva di SCCP a constata cu e situaccion financiero di e stichting tabata empeorando progresivamente paso e stichting no tabata haya e placa cu Gobierno debe nan, segun contract.

Na juni aña 2000, exactamente 14 aña pasa, SCCP tabata den un situacion financiero critico, te hasta cu Ministerraad a dicidi cu Gobierno lo paga e fundacion loke nan debe cabalmente tur luna y na tempo. Lamentabelmente Gobierno no a mantene su mes completamente n'e palabracion y e debe a aumenta te na un suma actual di mas di AWG. 800.000,- (for di aña 2005 te awor).

Di su banda SCCP si a mantene su mes y lo sigui mantene su mes na palabracion y percura cu cualkier mucha cu drenta SCCP di dia of anochi, haña lugar y wordo bon cuida. E fundacion ta wordo dirigi pa hendenan profesional cu ta dedica na nan trabou y cu semper lo sigui haci esey.

SCCP ta consciente cu tin un problema financiero na Aruba cu gobernantenan mester atende. Sinembargo e fundacion ta di opinion cu e muchanan di SCCP merece tur atencion y e prioridad y ta spera cu Gobierno lo sa di duna esaki su debido atencion.

SCCP ta dispuesto pa traha hunto cu Gobierno pa mira con por yega na un debido solucion mas pronto cu ta posibel.

Na Schiphol a haya un morto den un avion di KLM



UN morto cu a keda encontra diahuebs a bordo di un avion di KLM, posiblemente ta di un mucha homber di 17 aña procedente di Noruega.

Segun medionan di comunicacion na Noruega, polis Hulandes a haya papelnan di identificacion hunto cu e cadaver.

E mucha homber lo ta bini di Larvik na Noruega.

E curpa sin bida a keda haya diahuebs den e wiel di un avion di KLM. E avion a lanta vuelo for di e aeropuerto Sandefjord Torp.

E investigacion te na e momentonan aki a demostra cu posiblemente aki no ta trata di un crimen pero cu a hoben a perde su bida a consecuencia di falta di oxigeno.

Riba imagennan di e camara di siguridad ubica na e aeropuerto di Noruega, por mira un persona ta cana rond di e avion den careda di 3'or di marduga djis prome di a lanta vuelo.

No ta sigur si aki ta trata di e hoben di 17 aña. Polis mester studia e imagennan miho, asina un vocero a indica.

Segun e Departamento di Aviacion na Noruega, nan en todo caso ta responsabel pa siguridad na e aeropuerto. E cura rond di e aeropuerto ta wordo controla. No a encontra ningun buraco den esaki.

Tur capitan di avionnan tambe ta obliga pa controla nan avion parti pafo semper prome cu nan lanta vuelo.

Segun e director di e aeropuerto na Noruega e control aki tambe ta encera e compartimento di e wielnan.

Investigacion riguroso lo mester demostra si e control aki a keda efectua adecuadamente.

Segun un vocero di KLM un chekeo asina ta keda haci tur biaha segun un rutina figo. Di e vuelo specifico aki e no por a duna ningun declaracion.

Polisnan a pone e mayornan di e hoben na altura.

Cifranan ta papia pa nan mes

Turismo di Aruba ta bayendo riba e bon caminda

DEN e dianan aki por mira con oposicion ta purbando di tira santo den wowo di nos pueblo, of ta purba bende un 6 pa un 9. Por scucha exponentenan nobato di partido MEP ta bin dilanti y purba bagatelisa e cifranan cu no Minister Otmar Oduber, pero diferente instancia manera ta Banco Central, ATA, AHATA y Radex ta duna y presenta. Di e forma aki loke e exponente aki ta haciendo ta atacando instancianan reconoci na nos isla y bisando cu nan ta gaña, pasobra e cifranan cu Minister Otmar Oduber ta esunnan cu e instancianan aki ta presenta.

Como si fuera poco, instancianan internacional a expresa no un ni dos biaha, sino na diferente ocasion, cu turismo di Aruba ta bayendo hopi bon y ta contribui grandemente na nos economia, es decir, instancianan manera Standard & Poors y IMF tambe ta gaña? Esey ta un pregunta cu e profetanan di desaster mester contesta pueblo!

Mustrando transparencia y claridad den cifranan, Minister Oduber a presenta e resultadonan di e diferente componentenan cu ta forma parti di nos industria turistico.

Durante e prome 4 lunanan di 2014, e cantidad di turistanan stay over a aumenta cu 4.2% compara cu 2013, e cantidad di anochinan cu e turistanan a keda Aruba a aumenta den e mesun periodo aki cu un total di 1%. Di januari pa april e ADR a aumenta cu 21.4% y e Revpar cu 18.6% compara cu e prome 4 lunanan di 2013.

Pa loke ta turismo crucero en berdad esaki a conoce un caida di 12.4% den e prome cuatro lunanan y esaki na ningun momento a wordo scondi, di otro banda a mustra tambe cu ta concentrando pa aumenta e tipo di turistanan aki cu ta contribui na nos economia tambe den e temporada abou unda ta calcula cu lo aumenta cu riba 12% den e proximo lunanan, recompensando asina e perdida cu a conoce den e prome 4 lunanan.

Di otro banda mester bisa cu aña pasa Aruba a conoce un crecemento di riba 100 mil turista crucero adicional compara cu 2009. Pa ilustra e maneho di Minister Oduber pa concentra riba e Off Season, esta e temporada di mei pa september pa loke ta turismo crucero y su resultadonan na 2013 compara cu 2012 por mira e grafica aki bou cu ta mustra un crecemento di 144.8% den e cantidad di pasahero crucero y di 166.4% den tripulacion.

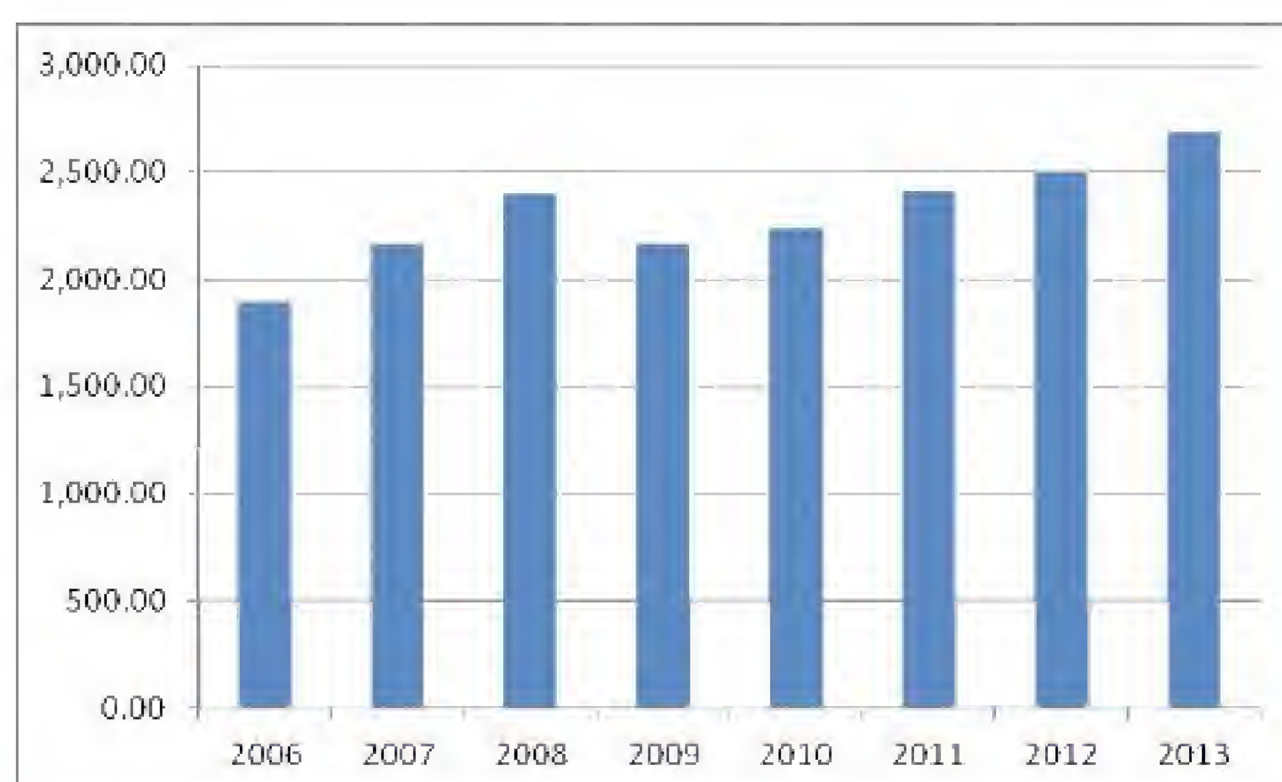
Mientras tanto, diferente instancia ta trahando pa sigui mehora nos industria di turismo crucero.

Tur esakinan ta ilustracionnan clave pa mustra e desaroyo di nos turismo y kico por spera di dje den futuro, pero sigur un factor hopi importante di nos pilar economico cu ta refleha su estado ta e placa cu e turistanan ta laga atras, esta e tourism receipts.

Pa demostra e bon rumbo cu no Minister Otmar Oduber su so, pero tur e actornan grandi y chikito den turismo ta hibando nos isla ta presenta e cifranan di Banco Central di Aruba pa loke ta e tourism receipts for di 2006 te na 2013, incluyendo e miho aña di gobernacion di MEP cu tabata 2008. Pueblo por husga pa su mes, cual ta e desaroyo di nos turismo y su importancia den nos economia, specialmente for di 2010 na momento cu a cuminsa wak su recuperacion despues di e caida grandi na 2009.

	Pasahero	%dif	Tripulacion	%dif
Off-Season 2012	116,912		45,667	
Off-Season 2013	47,765	+144.8	17.141	+166.4%

Year Afl.	**2006**	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**2011**	**2012**	**2013**



Fuente: Banco Central di Aruba

Mirando esaki lo ta bon pa miembronan di oposicion stop di inventa y purba bagatelisa nos industria principal y mas bien uni forsa pa sigui engrandece nos turismo.

Chef Renombra na Evento Culinario riba Dia 7 y 8 di Juni pa Celebra Renobacion Completo di Ike's Bistro na Manchebo

CHEF famoso Yoji Tokuyoshi, ganador di e prestigioso premio culinario Streya Michelin hunto cu Ever de Pena ta prepara menu special di 5 plato

Diasabra 7 di Juni y Diadomingo 8 di Juni lo tuma luga un evento unico na e completamente renoba Ike's Bistro, e restaurant den aire liber di Manchebo Beach Resort & Spa na Eagle Beach. Akinan, e famoso chef Japones Yoji Tokuyoshi di e restaurant renombra Osteria Francescana na Modena, Italia, ganador di 3 streya Michelin hunto cu chef di Ike's Bistro, Ever de Pena lo prepara un 'Tasting Menu' di 5 plato.

Chef Tokuyoshi a traha na e restaurant mas famoso den mundo, El Bulli y actualmente e tin 8 aña na restaurant Osteria Francescana, cu ta number 3 riba lista di The Worlds 50 Best Restaurants. Anja pasa Tokuyoshi a topa Ever de Pena na Mistura Festival na Lima, Peru cu ta un di e evenementonan culinario mas grandi na mundo.

De Pena, naci na Venezuela y lanta na Aruba, a studia na EPI y a finalisa su AI-programa na 2010. Como chef na Manchebo desde 2011, e tabata responsabel pa e transformacion di e restaurant Italiano Giorgio's den esun actual Ike's Bistro, cu a habri na November 2012.

Pa celebra e finalisacion di e US$350,000 renobacion di Ike's Bistro y e inauguracion di su bar y lounge area nobo e siman aki, De Pena a bin cu e idea pa trece e famoso chef Tokuyoshi na Aruba y crea un evento culinario y festivo di 2 dia. Tokuyoshi ta specialisa den Cushina Contemporaneo, cu ta introduci technica y influencia cultural di su pais Japon den cada plato, hasta si ta un plato Italiano tradicional. "Na Ike's Bistro su 'Tasting Event' por ehempel, mi lo prepara un Risotto estilo tradicional Parmesano, sirbi cu 3 saus diferente y presenta riba mi mes manera creativo", ta palabranan di Tokuyoshi.

De Pena ta hopi entusiasma cu Tokuyoshi su estilo di traha cuminda y kier siña mas di su experticio y influencia di Cushina Contemporaneo. Su mesun estilo ta basa riba 'Fusion Cooking', cu ta mescla un variedad di sabornan internacional. "Treciendo Yoji na Aruba ta un experiencia hopi special pa nos clientenan, y tambe un inspiracion p'ami y nos futuro menu. Mi n'por warda pa e weekend y nos colaboracion unico cuminsa", De Pena ta bisa.

Den e 'Tasting Menu' di 5 plato un wine pairing di un paar di biña special tambe ta inclui. E menu ta obtenibel exclusivamente e weekend aki na un prijs di solamente US$90 pa persona. Clientenan mag di scohe entre 3 seatings cada anochi, di 6:30, 7:30 of 8:30 pm. E dos chef lo ta presente den restaurant caminda nan lo demonstra nan magia culinario. Reservacion pa evento unico aki por wordo haci na telefon 582-3444 of via email, foodbeverage@manchebo.com.

E renobacion di Ike's Bistro ta forma parti di Manchebo Resort su projecto di 3 aña, na balor di US$ 3 miyon cu a ser completa e siman aki cu e adicion di Ike's Lounge y Bar full nobo. "Ta nos vision pa Ike's Bistro bira un hotspot culinario den Caribe" – Edgar Roelofs, gerente general di Manchebo Resort ta splika. "Treciendo un chef di calidad cu streya Michelin na Aruba cu ta un inspiracion pa nos chef Ever de Pena pa hiba su arte culinario na un nivel mas halto ta un paso importante den e direccion aki, hunto cu nos imagen nobo y ambiente special na Ike's Bistro".





Responsabel pa e diseno interior y guia principal di henter e projecto di renobacion na Manchebo Beach Resort & Spa ta interior designer Mercano Rachel Bowden di compania DesignYogi. "Nos meta tabata pa crea un ambiente elegante pa complementa e beyesa natural di Aruba cu su lama turquois y su cielo blou. Nos a laga nos mes inspira door di e colornan di naturalesa y tera, usando materialnan sostenibel na unda cu tabata posibel", Rachel ta splika.

E meubelnan den e Lounge nobo di Ike's Bistro ta traha di palo recycla, material rattan, bambu y yerba di lama den colornan suave-bruin, beige y ivory. Tapijtnan traha na man di sisal ta complete un ambiente di isla tropical.



Den centro di Ike's Bar nobo tin 3 lampi special traha di driftwood. "Nos mes a bai buska e driftwoodnan riba beach y nos a decora nan cu waya di coper y colga nan riba e bar," Rachel ta elabora. "Segun mi, atencion pa detaye y tokenan unico ta e curason y alma di e Resort."

Polis di Bario Johnny Henriquez

Den Plataforma Nacional ta traha pa yega na solucion duradero pa problemanan





PLATAFORMA Nacional Bo-Bario ta reuniendo pa varios luna caba y durante reunionnan ta atende cu problemanan cu ta constata den barionan. Den e plataforma tin representante di diferente sector, di cual un di e participantenan ta Wit Gele Kruis.

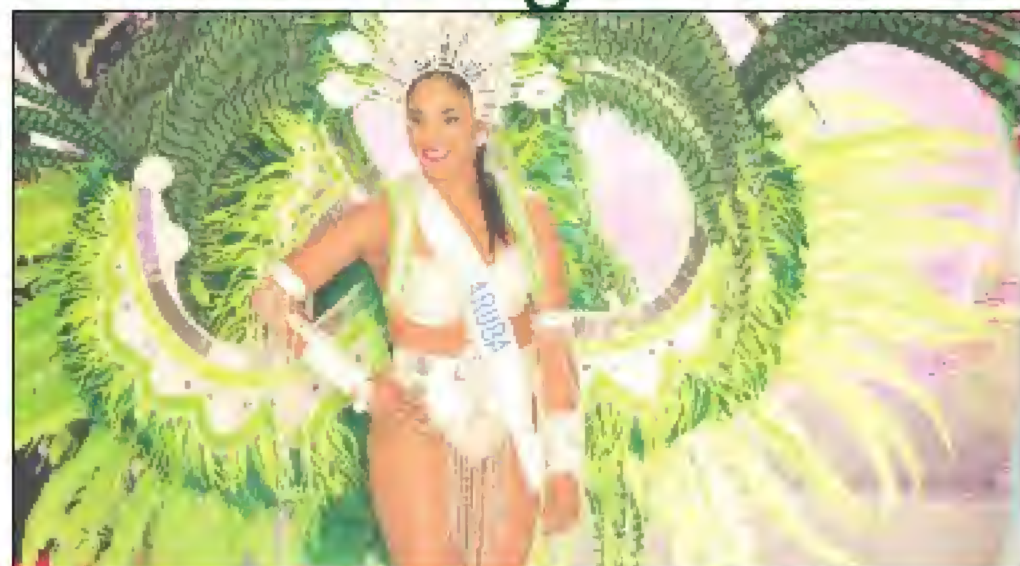
E organisacion aki ta wordo representa Monique Giel-Abath, kende ta "teen moeder consulent". E tabatin palabra di elogio pa reintroduccion di e Plataforma aki. "Mi ta hopi contento cu e Plataforma ta bek, pasobra mi tabata forma parti di dje caba den pasado y e ta un instrumento hopi importante." Como un consulent di mamanan hoben den tur e barionan, e ta na altura di hopi di e problemanan. Como miembro di e Plataforma e ta topa cu representantenan di otro instancianan cu tambe ta traha pa e grupo aki di hobennan. "Di e forma aki nos por traha hunto y asina logra e metanan poni. Pesey mi ta haya e plataforma aki hopi importante. Aki den por traha hunto riba cierto problemanan y logra cumpli cu nos metanan," Sra. Giel-Abath a splica.

Otro miembro di e Plataforma Nacional BoBario ta Polis di Bario di Playa, Johnny Henriquez, kende a enfatisa cu cooperacion cu otro den e Plataforma ta algo hopi esencial pa logra metanan poni. E ta un forma di traha cu tabata existi den pasado caba y pa cual e ta contento cu el a wordo reactiva. "El a duna su frutonan den pasado sigur," el a bisa.

Trahando hunto den e Plataforma Nacional aki, e ta kere cu problemanan por wordo resolvi hopi mas facil, e camindanan ta bira mas cortico y hopi di e solucionnan ta duradero. "Esaki ta algo hopi bon di e Plataforma," el a sigura.

E ta kere cu lo ta bon pa evalua pa amplia e plataforma aki, incluyendo representante di algun instancia mas. El a corda cu den pasado Clero tambe tabata forma parti di e Plataforma, igualmente dokternan di cas. Pero mas importante cu tur cos ta cu, "nos tur mester traha hunto pa resolve e problemanan y cu nan ta duradero. Esey ta e punto mas esencial aworaki," polis di Bario di Oranjestad a duna di conoce.

Diadomingo Tele Aruba lo pasa Miss International





DIADOMINGO awo 8 di Juni Tele Aruba canal 13 y 23 lo re transmiti e di 53 eleccion di Miss International Beauty Pageant cu a tuma luga dia 17 di december 2013 na Shinagawa Prince Hotel Hall, Tokyo, Japan.

Aruba su maximo representante Erialda Croes a conkista e titulo di Miss National Costume y Bea Rose Santiago di Philippines a wordo corona como e ganadora y a wordo corona dor di Miss International 2008 Alejandra Andreu, na final di e evento. www.telearuba.aw

Parlamentario, sr. Guillfred Besaril:

"Situacion di KIA ta hopi preocupante"

DEN un entrevista Parlamentario, Sr. Guillfred Besaril, a elabora ariba e reunionnan cu a tuma luga siman pasa na Argentina en conexion cu Parlatino. Sr. Besaril ta forma parti di e comision di Husticia, Derechonan Humano y Politica Carcelario. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Pa mi sorpresa mi mester remarca cu mi a sinti un berguensa na momento cu coleganan Parlamentario di otro Paisnan a hiba palabra durante e reunionnan na Argentina pa splica con e situacion ta den nan Institutonan Correccional. Dicon e berguensa? Pa e simpel motibo cu na Aruba nos kier pretende cu nos standard di bida ta asina halto, cu e problemanan cu e Paisnan bisiña ta afronta (den e caso aki na nivel di nan Institutonan Correccional) no por ta ni remotamente igual cu esunan di nos aki na Aruba. Mientras cu e realidad ta otro! Nos problemanan ta mas similar cu hopi lo kere.



Na man di Gabinete Mike Eman e situacion den nos instituto correccional KIA a degenera na un extremo tal, cu te hasta e ta wordo menciona den e Rapport di CFT 2013, pues e comision cu ta controla e estado, funcionamento y si ta respeta derecho humano den KIA, cu asina no por sigui mas!

E ta un hecho cu 2 prizonero sumamente peligroso, a "gewoon cana sali" for di prizon ni 3 siman pasa. Te cu e dia di awe, sea nan ta cana liber mei mei di nos of muy probabel ni na Aruba nan ta mas. Disturbio den KIA a para bira algo regular. Polis mester cay aden pa reestablece ordo y comosifuera poco, hasta Mariniers! Cherry riba e bolo ta, cu enbes di trece solucion atravez di un maneho solido di parti di e Minister di Husticia y e Team di Maneho di KIA, ta opta pa tilda y tira culpa riba e trahadonan di KIA. Pues cu ta pa nan falta e situacion ta asina. No mucho tempo pasa un Parlamentario di AVP a hasta expresa cu e bewaardernan no ta haci nan trabou manera mester ta y cu nan ta corupto. Simplemente increibel, pero berdad.

Recientemente hasta un grabacion a circula den nos medionan di comunicacion, caminda un preso den KIA, di un forma of otro a logra haci un yamada telefonico pa splica kico tur tabata pasando den e instituto. Con e situacion ta, indicando cu hopi den KIA ta sinti nan masha insigur. Por ehempel si presenta un candela grandi eyden, Dios spaar nan paso tin portanan cu nan lock no ta funciona como debe ser. Loke ta importante pa remarca di tur loke e persona aki a elabora ta, cu tur loke ta conta pa nan eyden, ta conta igual pa esnan cu ta traha den KIA.

Mi a expresa cu mi a sinti berguensa na comienso di e entrevista, ta pasobra cu despues di Parlatino mi ta mas cu convenci, cu e no ta su luga pa nos instituto correccional ta bibando den un momento asina pesimo. Mi ta contento di por tabata presente na reunionnan di Parlatino. Bo ta haya un oportunidad unico pa por compara y analisa bo propio situacion di cas. Nos mester bay den un otro direccion cu nos Politica Carcelario y no keda den un hungamento di "mooi weer" of di keda tira culpa riba pasado. Lamentablemente nos a perde 5 aña caba den cual por tabata mas leu y te cu awor nos no ta mira un señal concreto di progreso den e situacion na KIA".

Parlamentario Besaril a termina e entrevista cu lo siguiente: "Di akinan padilanti mester traha duro pa bin cu solucionnan concreto, basa riba un maneho solido y responsabel pa cu KIA. Logicamente tumando entre otro un decision firme pa loke ta e edificio y facilidadnan di KIA. Paso na final di dia, igual cu Aruba henter, KIA tambe merece miho!

No tin manera pa scapa Tierra del Sol di su faillissement

UN biaha mas ta na discusion faillissement di Tierra del Sol. Formalmente Tierra del Sol Golf Course y Tierra del Sol Real Estate a haya te dia 20 di augustus e posibilidad pa yega na un decision kico lo sosode (surseance van betaling).

E surseance van belating aki a ser otorga dor di Corte di Prome Instancia for di dia 20 di februari ultimo caba.

Mientras cu pa dia 1 di juli awor, un reunion a keda convoca pa tur esnan cu tin un pago pa haya for di e dos companianan menciona y tuma un decision e siguiente paso, esta si nan ta di acuerdo pa yega na un areglo di pago di nan debenan.

Mester bisa cu hasta tin un campaña ta ser hiba, pa convence esnan cu tin placa pa haya, pa no yega na ningun areglo mas, pasobra tardi of tempran, mester declara Tierra del Sol bancarota.

Den conferencia di prensa Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto e rapport di Unicef titula "De situatie van kinderen en jongeren op Aruba"

DURANTE conferencia di prensa Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a trese padilanti cu durante reunionnan di Interparlementair Overleg Koninkrijksrelaties (IPKO) lo discuti encuanto di e rapport di Unicef titula "De situatie van kinderen en jongeren op Aruba". E topico di hubentud y hobennan ya caba ta punto di agenda durante reunionnan interparlamentario. A traha un rapport entre otro basa ariba un investigacion cu a ser haci na Aruba dor di Sra. van der Wal. Alabes na Aruba gobierno a organisa un reunion di Reino durante cual a trata hubentud y hobennan, enseñanza y economia duradero.

E rapport di Unicef a ser trata a base di tratadonan internacional pa loke ta trata derechonan di mucha. Na aña 2011-2012 Observatorio Social del Ecuador (OSE) a haci un analis di e situacion di mucha y hoben na Aruba y a yega na diferente recomendacionnan cu por ser encontra den e rapport.

En general a recomenda maneho integral y cu tin introduci cierto leynan pa cu hubentud. Ta rekeri alabes consulta di gobierno cu organisacionnan, sindicato y sector priva pa por implementa maneho.

En specifico a ser menciona diferente area di derecho di mucha cu tin cu bin cierto cambio, esta derecho ariba salubridad, derecho ariba enseñanza, derecho ariba proteccion y derecho ariba participacion.

-Pa loke ta trata derecho ariba salubridad por bisa cu nos tin AZV bon regla pa grandi y chikito, e cifra di mortalidad infantil a baha den curso di añanan, 9 di cada 10 mucha ta haya nan vacuna entre 12 -20 luna y nos pais por conta cu awa di bebe limpi.

Retonan cu tin ta entre otro sobrepeso di 35 % di nos muchanan di scol basico y e hecho cu e cifra di embaraso hubenil no ta baha apesar di accionnan preventivo. Aki ta recomenda deporte pa nos muchanan y movecion, stimula cu babynan ta bebe lechi materno y educacion sexual como parti di curriculum na tur scol.

-Pa loke ta trata nos enseñanza por a tuma nota cu enseñanza ta forma 6.7 % di nos Producto Bruto Nacional, locual ta positivo, tin 80 scol, 7 asociacion di scol. Un cantidad di 22.000 mucha, 99%, ta bishita scol basico, desde 2011 nos tin un enseñanza obligatorio, tin atencion pa muchanan di otro idioma den Prisma, 7 di 10 mucha ta sigui scol avansa despues di finalisa nan scol basico, e grupo di mucha hombernan cu ta sigui enseñanza di nivel mas abou ta 59 %, mientras mucha muhenan ta e grupo di mas grandi, esta 58%, cu ta sigui enseñanza ariba un nivel mas halto manera HAVO. Di e cantidad di teenagers 10% no ta bay scol. Tin cu tene cuenta cu 75% di nos poblacion laboral tin un nivel di educacion abou. Ademas nos enseñanza ta ser experencia como autoritario klassikaal y cu tin gruponan cu limitacion cu no tin enseñanza special adecua pa nan.

Como puntonan cu lo traha na dje ta fortifica e sistema di enseñanza cu atencion pa e mucha su desaroyo specifico, integracion di e mucha special den enseñanza, control di calidad di enseñanza y acogida despues di scol tambe pa hubentud di 12 aña pariba y un di dos chens pa hobennan cu no caba scol.

Pa loke ta trata e derecho ariba proteccion por bisa cu segun cifras di Telefon pa Hubentud 1 di cada 10 mucha cu yama ta pa motibo di abuso, maltrato y negligencia. Buro Sostene Mi a raporta na aña 2012 y comienso di 2013 cantidad di 309 di caso di descuido, maltrato, violencia, abuso sexual. Aki ta necesario prevencion y fortificacion di e rol di buro Sostene Mi cu ta resorta bao di Departamento pa Asuntonan Social pa coordina ayudo na victima. Ta necesario pa haci violencia y abuso di mucha visibel y cu mayornan mester haya mas sosten. Proyecto manera e Tienda di Educacion, Fundacion pa Nos Muchanan, Witgele Kruis cu e proyecto di Stevige Ouderschap, I love my body y paga Tino ta hopi importante preventivo. Alabes e ley di Centronan di mucha mester ser actualisa y implementa.

-Pa loke ta trata participacion por menciona e hecho cu Aruba tin un Parlamento Hubenil como un logro importante. Ta necesario pa nos stimula conseho estudiantil y pa stimula hobennan yiu di migrante pa preveni cu nan ta cay den circulo negativo. Minister lo bay scucha hobennan opinion y lo traha un notitie "Generation of Leaders"

Diferente ministerionan tin cu traha hunto pa por implementa e recomendacionnan y ta necesario cooperacion entre diferente instancianan tanto gubernamental como non-gubernamental pa logra metanan, segun Wyatt-Ras.



ATIA ta invita su miembronan pa un brainstorm sesion encuanto "Pensioen: retonan pa negoshinan"

ATIA conhuntamente cu Montae Caribbean ta organisa un brainstorm sesion encuanto "Pensioen: retonan pa negoshinan". E brainstorm sesion aki lo tuma luga diaranson 18 di Juni 2014 di 8.00 pa 10.00 or di mainta na ATIA, Pedro Gallegostraat 6.

E sesion aki den cuadro di Pensioen ta wordo ofreci specialmente pa miembronan di ATIA. Oficina di Consulta di Pensioen Montae Caribbean lo facilita e contenido di e sesion. Di parti di Montae Caribbean, Actuaris Sra. Stacey René y Consultant/ Partner Sr. Hans Kennis lo elabora ariba e siguiente topiconan:

- Pensioen y AOV, con e ta funciona?
- Pensionnan, na kico ami como dunado di trabou ta obliga?
- Aumento den edad di AOV, kico esaki kiermen pa mi como dunado di trabou?
- Nos ta bira grandi, kico ta e consecuencianan? Oportunidadnan y risiconan.

Tambe lo elabora ariba entre otro: Con bon informa bo ta riba asuntonan di pensioen? Con e comunicacion entre proveedo di pensioen y abo como dunado di trabou ta? E edad di pensioen a wordo aumenta na 65 aña cu consecuencia cu e trahadonan mester traha mas largo. Abo como dunado di trabou ta prepara pa e hecho cu trahadonan mester traha mas largo? Pa permiti trahadonan traha mas largo bo por tuma accion. Ki medidanan lo ta mas eficiente den bo negoshi?

Entrada pa e sesion aki ta completamente gratis. Pa registra por yama ATIA na 582-7593 of por manda un e-mail na info@atiaruba.org.

Departamento di Cultura ta organisa competencia di pintura

Relaciona cu e Fiesta di San Juan y Dera Gay



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba (DCA) ta informa cu nos ta den e luna di celebracion di Fiesta di San Juan, Dera Gay, un actividad relaciona cu nos tradicion cultural. For di aña pasa tur scolnan basico aki na Aruba a ricibi e caha di tradicion cultural Fiesta di San Juan cu informacion y materialnan riba e tradicion aki. Cu e maestronan por sigui comparti y educa e alumnonan tocante dera gay.

E aña aki e scolnan basico a ricibi un carta cu peticion pa participa na un concurso di pintamento of un obra di man traha for di material recicla, cu ta relaciona cu e Fiesta di San Juan, Dera Gay.

D.C.A. kier a informa cu e ultimo dia pa entrega esakinan ta dia 13 di juni 2014 na Departamento di Cultura Aruba riba L.G.Smith Boulevard # 134, Horizonte Building prome piso, banda di DrogesterijDa.

Of por yama durante ora di oficina na tel.: 582-2185 p' asina empleadonan di DCA por pasa busca e obra of pinturanan na e scolnan cu ta participa.

E pintura y obranan aki lo bay ta den un exposicion na Cas di Cultura Aruba riba dianan 18 te cu 25 di juni cuminsando for di 3'or di atardi pa 9'or di anochi, unda cu tanto e mucha, mayornan y publico en general por bin presencia e obra di e muchanan, y alabes tin oportunidad cu e publico tambe por duna su voto riba e obra of pintura di su gusto.

Y na final un cuerpo di hurado cu lo ta consisti di diferente personanan den ramo di cultura lo saca e ganadonan.

Seccion di Implementacion di DCA ta pidi tur maestro(a) di scol, pa motiva e alumnonan pa participa den e competencia aki, y asina mantene nos tradicion di San Juan, bibo.

Pa cualkier informacion, por tuma contacto cu Marlene Lampe of John John Flemming na tel.: 582-2185 na Departamento di Cultura Aruba durante ora di oficina.





Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 9 juni 2014 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela L.G. Smith Boulevard 234. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 9 juni 2014 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela J.E. Irausquin Boulevard 81. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Aruba a gana brons den "North America Effie Awards"

BIG Win pa Aruba! Aruba pa prome biaha nomina pa un "North America Effie Award", pa e "marketing effectiveness" y Aruba a gana na New York! Pabien na e equipo di ATA y na e socionan y na tur agencianan na Merca!

Desde 1968 Effie ta honra esunnan cu ta resalta pa nan efectividad den mercadeo.

Aruba a cay den nominacion den categoria di "Travel/Tourism/Destination" hunto cu Expedia y Nebraska's Lincoln Children's Zoo.

Mas cu 90 diferente instancia/agencia di publicidad a cay den premiacion den diferente categoria pa nan exito, entre otro pa idea di media. Companianan de renombre mundial a cay den e nominacionnan.

Aruba tabata un di e unico destinacionnan den e premiacion.



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

02 juni t/m 06 juni 2014

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555. Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabou. Interesadonan por pasa registra 07:30 di mainta.

Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado. si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
384	Orange Advertising & Promotions	Digital Media Designer
385	R.J.Q. Construction & Cleaning	Room attendant
386	R.J.Q. Construction & Cleaning	Metselaar
387	Perez Antonio Dental Laboratory	Tandtechnicus assistant
388	La Fama Panaderia Y Refresqueria	Banketbakker
389	H.S. Company NV	Warehouse helper
390	Best Cleaning	Dishwasher
391	DD Employment Agency & Services	Cleaner
392	Aromi D'I Italia Aruba	Cookhelper
393	Wei Tai Kitchen	Kok
394	SGQS Security Guard Quick Service NV	Bewaker/Bewakster
395	Privé	Uitwonend Dienstbode
396	Cheng Xi Supermarket	Slager
397	W-Management Advisory Services	Opdrachtleider Manager Accountant
398	Lee Feng Supermarket NV	Warehouse manager
399	Manuelito's	Barbediende
383	Jon Tai Home Center NV	Shelfpacker
382	Mundo Nobo Supermarket	Slager
381	Fishes and More Restaurant	Keukenhelper
380	Fishes and More Restaurant	Waitress
379	Gran Victoria Bar & Restaurant	Kok
378	Double Happy Supercenter N.V.	Slager
377	Sonicwave Enterprises	Electronic Repair Tecnician
375	Feng Da Food Center N.V.	Slager
374	Ten Sing Enterprises N.V.	Algemene Helper
373	Envy Beauty Salon & Boutique N.v.	Kapper/ster
372	Andina Products N.V.	Helper Algemeen
371	S.O.S. Manpower & Consulting Service	Cleaner
370	Aruba Beach Front Resorts/ Hyatt Regency Aruba	Laundry Attendant
369	Aruba Beach Front Resorts/ Hyatt Regency Aruba	Houseman
368	Aruba Beach Front Resorts/ Hyatt Regency Aruba	Landscaper " Masculino"
367	Aljazar Trading	Groentemedewerker
366	J & T Full Services	Painter
365	Jin Long Bar & Restaurant	Chinese Kok
364	Todeo Super Cleaning	Arbeider helper
363	Moomba Beach Restaurant	Kok
362	Three Colors Supermarket	Verpakker/ster
361	Moomba Beach Restaurant	Bartender
360	Moomba Beach Restaurant	Assistant Bar Manager
359	Angochi Supermarket	Slager
358	Salt & Pepper	Waiter
357	La Aruba	General Manager
356	Colinchi Heavy Equipment	Dieselmonteur

NR.	COMPANIA	FUNCION
355	Privé	Uitwonend Dienstbode
354	Silla Bar & Restaurant	Kitchen Helper
353	Gianni's Restaurant	Waitress
352	Gianni's Restaurant	Kitchen Helper
351	Amore Mio Restaurant	Busboy
350	Gianni's Restaurant	Handyman
349	All American Burgers Corporation N.V.	Kitchen Helper
348	Pearlgrems Aruba N.V.	Gemmologist
347	Ecosmart N.V. / Crystal Pool Service	Poolattendant
346	DD Employment Agency & Services	Metselaar
345	Youth Contractor Manpower & Cleaning Services	Schoonmaak(ster)
344	Aruba Bucuti Beach Hotel N.V.	Restaurant Supervisor
343	Cortez Construction	Plumber
342	El Jardin de los Sabores	Kokhelper
341	Deloitte Dutch Caribbean	Manager IT Consulting
340	Sole Mare Restaurant	Dishwasher
339	Syknik / Sean Jewelers	Diamond Specialist
338	Aruba Beach Front Resort / Hyatt Regency Aruba	Rooms Director
337	House of Japan	Pastry Chef
336	Boolchand Pessoomal (Aruba) NV	Gemolist
335	Matthews Beachside Restaurant	Sous Chef
334	My Favirare Beauty Salon	Kapster
333	Aruba Ostrich Farm	Dierenverzorger
332	Mires Tu Belleza	Kapster
331	Aruba Bank NV	Senior Account Manager Corporate Credit
330	Aruba Bank NV	Senior Compliance Officer
329	Aruba Bank NV	Core applicationsofficer (IT)
328	Privé	Uitwonend Dienstbode
327	Gasparito Restaurant Art Gallery	Kok
326	Tai Lie Wah Supermarket	Slager
325	Tai Lie Wah Supermarket	Slager helper
324	Marriott Aruba Surf Club	Sales Executive
323	The Heaven's Hair Studio	Manicurista (arte)
322	Wing Hung Bar & Restaurant	Counterbediende
321	Uni Casa Supermarket	Shelfpacker
320	Tur Dia Supermarket	Slager
O-96	Brickel Bay Beach Club & Spa	Maintenance shift personnel
O-99	Amsterdam Manor Beach Resort	Houskeeping supervisor
O-101	Amsterdam Manor Beach Resort	Sous Chef
O-104	Amsterdam Manor Beach Resort	Electricien
O-108	Ultimate Techicians VBA Aruba	Alarm Technicus
O-109	Panaderia Moderna	Bakker Helper
O-110	Aruba Security Crime Prevention	Bewaker

IMPORTANTE:

Entrante 1 di januari 2014 lo haci uzo solamente di formularionan nobo pa "Vacaturemelding". Por haya esaki riba website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding of na DPL Seroe Blanco

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* Por acudi entrante 7:30 di mainta na e balie di DPL.
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco esaki mester wordo entrega bek na DPL dor di dunador di trabou, roos ta pa e dunador di trabou y e geel ta pa e solicitante). E prome pagina mester wordo yena
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Den Haag ta midi cu dos midi

Anenga di ricibi Patrick Illidge pero ta ricibi Ramoncito Booi y Burney Elhage si

Tur tres persona tin casonan pendiente den corte

NA Boneiro a lanta controversia rond di e participacion di ex diputado Burney El Hage (UPB) na e asina yama siman conferencia Caribense Hulandes otro siman. E bishita di miembro di Parlamento Ramonsito Booi na Hulanda tambe ta haya hopi critica.
Tur hende a warda mira e reaccion di Prome Minister Mark Rutte i Parlamento Hulandes despues di e asuntu Illidge durante di e Deliberashon Interparlamentario di Reino (IPKO) na Den Haag. Gezaghebber suplente di Boneiro, Edison Rijna ta tene un conferencia di prensa tocante di e asunto aki.
Poco tempo pasa a exsonera Booi i El Hage den e caso di corupcion "Zambezi", pero Ministerio Publico a apela e caso.
Miembro di Parlamento na Boneiro, Robby Beukeboom di Partido Demokrátiko a pidi gezaghebber Rijna pa pidi e dos cabayeronan "na fini manera" pa no bay. E tin miedo di e publicidad negativo pa Boneiro pero e ta critica Den Haag tambe. "Politica na Den Haag ta midi cu dos midi. Nan ta critica Illidge su presencia pero den pasado nan a ricibi Booi i El Hage man habri." Fiscal mayor David van Delft ta confirma cu tur dos ta sospechoso ainda.
Diputado i lider di partido UPB James Kroon ta bisa cu ta un wega politico. "Pueblo a scoge Booi como miembro di Parlamento, anto ora e caso tabata den corte caba el a bay Hulanda masha hopi biaha. Tur e biahanan anterior El Hage a maneha e asuntonan financiero. Caso Zambezi a cera." Asina lider di partido UPB na Boneiro, James Kroon a finalisa bisando.
Di otro banda na Hulanda Prome Minister Mark Rutte kende e nenga di ricibi Patrick Illidge, no tin rason completamente cu e motibo cu el a duna pa no ricibi e parlamentario independiente. Rutte a nenga di ricibi Illidge na un recepcion cu el a ofrece na e delegacionnan di Aruba, Sint Maarten i Corsou cu ta participa na e Deliberacion di Reino Interparlamentario (IPKO) na Den Haag.
Segun e emisora NOS, Rutte ta nenga di ricibi Illidge pasobra lo e no a presenta dilanti hues den e caso cu ta core contra di dje pa motibo di soborno. Ta berdad si cu Illidge no a presenta dilanti hues, pero su abogado Cor Merkx i e abogado di ko-sospechoso Jaap van den Heuvel no tabata disponibel e dia ey. Corte a laga e sospechosonan sa adelanta cu nan no tin nodi di bini.



Illidge ta sospechoso den e asina yama caso di soborno Bada Bing. Ta sospech'é di a tuma 150 mil dollar di doño di cas di prostitucion, Jaap van den Heuvel. E decision di Rutte pa no ricibi Illidge a pone cu henter e delegacion di IPKO a keda sin bay e recepcion cerca Rutte. E delegacionnan a indica cu nan no por para Illidge si acaso e ta asina descabeya di forsa un bishita na Rutte.
Illidge no tabata presente riba e prome dia di IPKO, despues cu e parlamentario di SP Ronald van Raak a anuncia cu e no ke negosha "cu baho mundo tocante baho mundo".

Cambio den maneho di admision pa personanan stranhero

Un permiso a base di un "pardon special" no ta aplicabel mas

PA medio di comunicado di prensa aki, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion, ta informa cu tin cambio den su maneho di admision di personanan stranhero.

Na aña 2010 Gobierno di Aruba a tuma e decision pa implementa un maneho di gracia como parti di un maneho di admision cu ta mas humanitario y teniendo na consideracion cu a anuncia cu lo aboli e maneho Swiss for di ley di admision.

A evalua na prome instancia si lo por haci un trayecto mescos cu na Corsou, unda a implementa un proyecto di pardon general (of gracia) cu a haya e nomber di "Brookstower". No a opta pa haci tal finalmente. A denomina cual categorianan lo por bin remarca pa un permiso duna a base di e areglo di pardon special. E indole di e maneho di pardon special tawata uno di caracter temporario.

E maneho temporario di "pardon special" e.o. a duna oportunidad na tur esnan – cu a haci intento(nan) den pasado pa legalisa nan estadia na Aruba y sinembargo pa un of otro motibo a permanece pa un periodo di minimo 5 aña of mas na Aruba di cual un periodo sin un titulo valido di estadia, pa regla nan status di estadia den caso cu nan ta na Aruba ainda.

E personanan por a acudi na DIMAS y por a aplica pa un permiso di estadia temporario a base di e maneho di pardon special. E permiso di estadia temporario conoci como "SPR" y tawata tin su condicionnan y tambe su limitacionnan acopla na dje.
E intencion di e SPR ta pa e persona tawata tin e espacio pa atende tur e procesonan necesario y tambe acumula tur documento rekeri, pa asina e por drenta e circuito laboral. Di es manera aki e persona ta sali for di un circuito ilegal - y lo sigui contribui na e circuito legal.

Considerando cu a brinda e ultimo 4 añanan suficiente espacio na esnan indocumenta por a sali for di e circuito ilegal y sigui den e trayecto regular, e evaluacion y consehonan ricibi pa cu e maneho aki, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion, dia 26 di mei ultimo a tuma e decision pa pone un fin na e maneho di pardon special aki, cual tawata desde un inicio tabata uno di un indole temporario.

DIMAS desde 1 di juni 2014, pa es motibo aki, no ta tuma ningun peticion mas pa un permiso di estadia a base di e pardon special. E peticionnan cu tawata den tramite caba, lo ser atendi a base di e maneho cu tawata aplicabel ora di e fecha di somete e aplicacion pa tal.

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly

Ta parce cu MEP ta na soño ora ta trata Enseñansa

MIRANDO e ultimo articulonan cu a sali den medionan di comunicacion durante ultimo simannan ta parce manera cu Parlamentarionan di MEP ta drumi ora ta trata Enseñansa. Mas cu un luna pasa Minister di Enseñansa a bin den Parlamento, caminda cu el a wordo yama pa un vragenuur pa asina entre otro duna un update di e situacion di e scolnan cu ta den renobacion. Ademas di esey Minister di Enseñansa a publica un articulo algun siman pasa caminda cu el a duna un update di e situacion di Colegio Cristo Rey. Te hasta Minister a duna di conoce cu a pone 150 mil Florin extra pa sigura cu e scol aki ta den condicion cu e maestro, studiante y cabesante ta desea. E alumnonan di e scol aki lo por cuminsa e aña escolar 2014-2015 den nan scol completamente renoba. E edificio cu Colegio Cristo Rey ta haciendo uzo di dje actualmente lo wordo uza pa aloca e alumnonan di "Integratie Programma Anderstaligen"(cu actualmente ta ubica den edificio di Prinses Christina School). Ora cu ta asina leu, Colegio San Augustin lo muda completamente pa Prinses Christina School pa asina prepara pa tambe wordo renoba.

Atrobe ta duna informacion eroneo Parlamentarionan di MEP ta ausente durante varios reunionnan (specialmente e reunionnan cu tin di ber cu enseñansa) den Parlamento. Durante di e vragenuur tocante enseñansa varios tabata ausente, pero despues ta bin dilanti y trece informacionnan cu no ta cuadra cu berdad, entre otro tocante e scol ariba menciona. Manera custumber ta djis tira comentarionan den laira sin busca informacion correcto. Tambe MEP ta menciona cu mientras tanto cu gobierno ta paga masha hopi placa mes na huur di diferente edificio, nan mester cuminsa traha pa drecha e scolnan aki. Esaki ta hipocresia total! Gobierno ta percurando pa renoba nan mesun edificionan pa "on the long run" mester depende menos di huurmento di edificio.



Update di renobacion di scolnan

Pa loke ta trata scolnan cu ta den renobacion (of pendiente pa esaki) Parlamentario Kelly kier a duna e siguiente informacion: e aña aki ainda lo tuma luga un bidding pa skohe e compania cu lo bai encarga su mes cu reconstruccion di Colegio San Antonio y Colegio San Augustin. Asina cu esaki ta cla lo cuminsa renoba e dos Mavo Scholen aki. Na Colegio San Nicolas tambe tin trabounan cu lo mester wordo haci y nos ta pendiente di e desaroyonan pa cu esaki. Arco Iris Kleuterschool lo muda pa nan scol despues di October vakantie. Mon Plaisir Basisschool y Kleuterschool lo cuminsa e aña escolar 2014-2015 den nan propio edificio (ta pendiente di airco y omheining cu falta ainda). Graf von Zinzendorf Kleuterschool lo haya un dak nobo y pa loke ta trata Colegio Frère Bonifacius ta pendiente ainda pa un update.



Si bo no a haya bo corant awe,

Registra Awo!

na noticia@awemainta.com

y haya bo corant tur dia den bo inbox





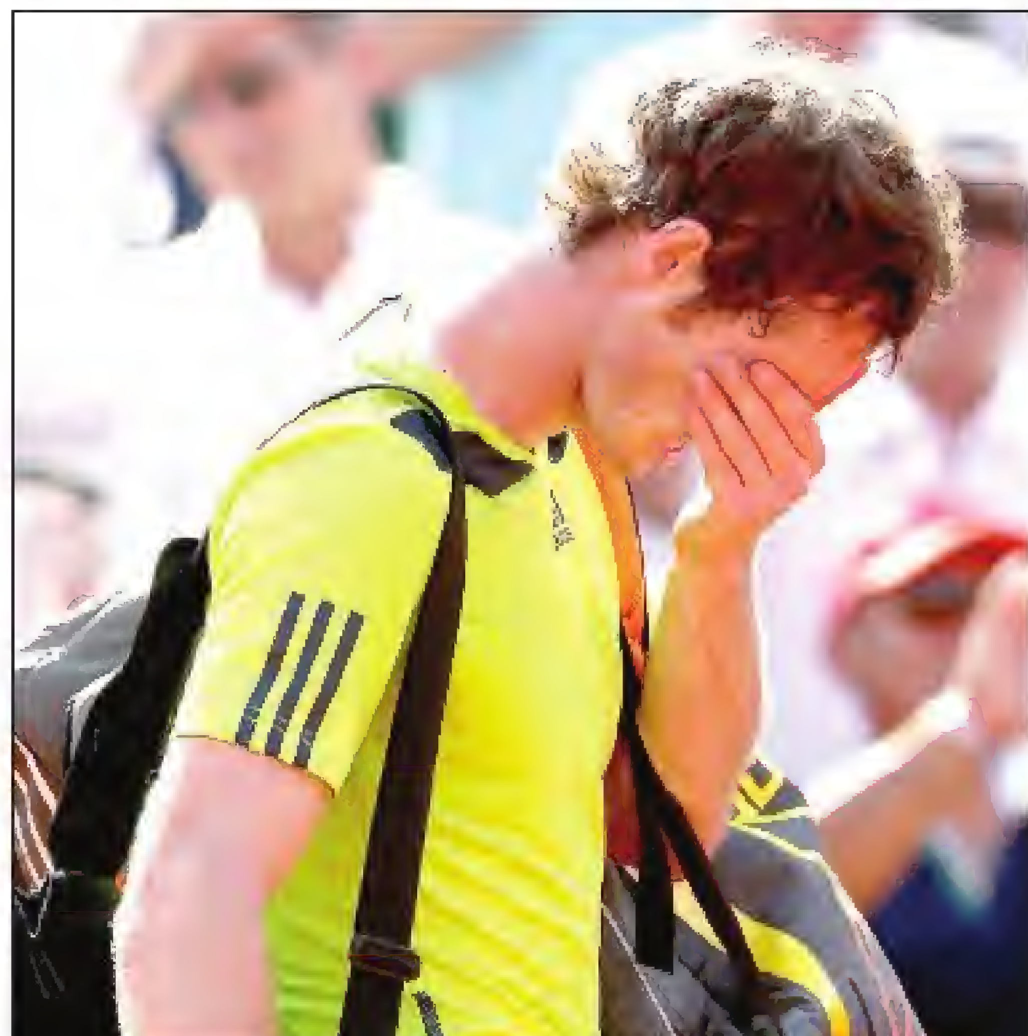
The Media Group



Lo hunga contra Novak Djokovic

Rafael Nadal a gana Andy Murray facilmente y pasa pa final di Roland Garros

E final spera, cu e titulo di number 1 di mundo den wega. Rafael Nadal no a duna Andy Murray ningun chens, ganando esaki cu score di 6-3, 6-2 y 6-1 y lo hunga pa e titulo contra Novak Djokovic, cu a gana cu score di 6-3, 6-3, 3-6 y 6-3 riba Ernest Gulbis. E spaño lo bay pa su di 9 titulo na Roland Garros; e serbio, pa su bautismo. Apesar di un dolor na lomba, Nadal a gana un Murray visiblemente afecta pa cansancio y calor. E spaño a domina e wega por completo, cu un tremendo serve y na ora di break; 6 di 6. Un ora y 40 minuut di accion pa asina clasifica pa e final di Grand Slam. Nadal no kier a perde tempo y a bay ariba di biaha. Den su prome turno pa break, el a logra.



Y di e ora ey tur cos a keda na su fabor. Apenas a perde cinco punto cu su serve den e prome set, cu a keda den su poder den solamente 34 minuut di accion. E spaño, campeon den ocho ocasion na Paris, a hasi daño cu su tiro winners (11), specialmente cu su banda drechi, y tabata perfecto riba e 9 error no forsa di Murray. E diferencia a sigui crece. Nadal a bolbe break (2-1) y a cuminsa cana pa gana e set riba un Murray cu tabata mustra di ta pagando caro, cu su fisico, despues di victoria preta contra Philipp Kohlschreiber y Gael Monfils.

Den di tres set, a cuminsa di e mesun manera. Nadal a keda cu e serve di Murray y cuminsa (2-1) y wak e porta pa e final di Paris cuminsa habri. Den e otro wega, Gulbis tabata mustra di ta den su dia, pero Djokovic tabata haya e caminda poco poco. Di e manera aki e serbio lo hunga su di 13 final di Grand Slam, di dos na Paris (2012). Lo bay busca su prome titulo di Roland Garros. Y tambe, logra bira number uno di mundo.



Franck Ribery ta perde loke tabata su ultimo Mundial



E mediocampista di e seleccion di Francia, Franck Ribery, lo no por hunga e Mundial di Brasil 2014 debi na un lesion di lomba. E hungador di e seleccion frances a yega cu un molestia desde par di siman pasa, y apesar di esaki tabata tin speransa di e cuerpo tecnico cu Ribery lo recupera, Didier Deschamps, tecnico di e seleccion a confirma e ausencia di e hungador di Bayern Munich. Deschamps, a indica cu durante training di diabierna mainta, Ribery, ya no por a train hunto cu e team pa loke e cuerpo medico di biaha a realisa examen y a confirma cu Ribery no ta den condicion pa hunga Mundial. "Awe mainta Ribery a stop na momento cu e tabata core. No por a core ni train. E examen a confirma lo peor", e tecnico a expresa.

Ribery, ta uni na un lista largo di hungadornan cu no por ta den e Mundial aki debi na sufri lesion par di dia prome cu e torneo. Entre esaki nan cu lo ta na Mundial 2014 ta varios hungador cu tin un peso den nan seleccion, manera Radamel Falcao, Riccardo Montolivo, Theo Walcott, Rafael van der Vaart, Luis Montes, entre otro. Ribery, di 31 aña a declara dos siman pasa cu e Mundial di Brasil lo ta su ultimo. Cu esaki Francia ta perde un referencia ofensivo den veld. Deschamps a perde tambe Clement Grenier, mediocampista di Lyon, di 23 aña, cu tambe a sufri un lesion. Ambos hungador lo ta reemplasa pa Morgan Schneiderling y Remy Cabellam, cu a yega ayera tardi mes na e concentracion di e seleccion frances na Clairefontaine, pafo di Paris.

Den e lista di astro di e seleccion ta mantene particularmente, e delantero di Real Madrid, Karim Benzema of e solido mediocampista di PSG, Blaise Matuidi. Entre e hungadornan hoben promesa ta e defensa di Real Madrid, Raphael Varane of e mediocampista di Juventus, Paul Pogba, cada biaha mas hopi den e titular di Deschamps, pero cu t'e ainda no ta capas di hiba e team na un gran capacidad. E fortalesa di Francia ta den mediocampo, cu un Blase Matuidi den gran estado di forma, tanto cu e seleccion y den PSG, compaña habitualmente pa Yohan Cabaye den e team nacional.

Alarma grandi:

Reus a bandona veld y Low ta wak'e malo

EL a bandona veld na e minuut 45, "yorando y si'n por para riba su enkle banda robes, den un accion cu e armenio Yedigaryan". Alarma completo den e seleccion aleman.

Marco Reus mester a bandona e wega amistoso contra Armenia, par di seconde prome cu e arbitro a pita halftime. Den un accion sin peliger, e hungador armenio Yedigaryan a golpea e mediocampista di Borussia Dortmund y provoca cu su enkle banda robes draai riba e yerba di veld. Aunke e por a lanta, tabata mester ayudo di dokter pa bandona e terreno di wega paso no por a hasi mucho mas.

El a bay direct pa vestuario y tabata yorando. Na seis dia pa Mundial cuminsa, e hungador ta bira den un duda serio pa Joachim Low y por uni na e lista di ausencia di ultimo ora. Alemania ta den grupo G hunto cu Portugal, Ghana y Merca.

E futbolista tabata hiba pa hospital, pero e responsabel di e seleccion no kier a duna mucho informacion y ta warda riba e diagnostico medico.

Na final di e wega, Joachim Low no a paga e alarma tampoco. "Solamente nos por spera cu e ta bon, pero e ta pinta malo", e seleccionador di Alemania a bisa despues di gana 6-1 riba Armenia.



Italia ya ta na Brasil

E seleccion di Italia a yega diabierna mainta na Rio de Janeiro pa cuminsa su concentracion pa e Mundial di Brasil 2014. E seleccion hulandes tabata e prome seleccion stranhero pa yega na Brasil ayera mainta y despues di baha di avion, a dirigi pa su hotel den e zona di Ipanema. E seleccion hulandes, cu ta conta cu al menos cu 50 miembro entre hungador y cuerpo tecnico, a sali di e hotel di concentracion nada mas cu nan a yega y pasa den e zona di e ciudad den un bus di sponsor. Algun di e hungadornan a asta baha di e bus y cana banda di lama. E seleccion italiano a yega un poco mas despues, cu cierto retraso na e base aereo di Galeao.

Cu Gianluigi Buffon, Andrea Pirlo y Mario Balotelli na cabes, e team a yega Brasil mainta y pone rumbo pa nan hotel pa prepara, na e ciudad di Mangaratiba, den e region di Costa Verde di Rio de Janeiro. E delegacion italiano, cu un total di 90 integrante, tabata escolta di e mesun manera cu esun hulandes, cu auto di bombero, polis militar y dos helicopter. E italiano nan lo permanece concentra na e Porto Bello Resort, un compleho turistico y deportivo cu lama priva y zoologico safari unda tin un seguridad halto.





Cristiano Ronaldo:

"Nos obhetivo ta pasa pa fase di grupo"

E portugues Cristiano Ronaldo a bisa diabierna cu e obhetivo di e seleccion di Portugal den Mundial ta pasa como un di esnan clasifica di e grupo G, un di esnan mas dificil di e torneo cu ta cuminsa na Brasil otro siman. "Nos obhetivo ta pasa fase di grupo. Despues nos lo wak", Ronaldo a contesta riba un mensahe publica riba su Facebook oficial, dirigi na tur portugues. Portugal, di cuatro den e ranking di FIFA, ta forma e Grupo G hunto cu Alemania, Ghana y Merca, un grupo cu den palabra di e capitan di e seleccion portugues ta e mas fuerte di e torneo.

"Nos no ta favorito pero nos lo purba hasi lo mihor posibel. Nos ta ambicioso, pero consciente cu nos tin cu stablece algun meta y bay poco poco, wega pa wega", e portugues a aclara. Ronaldo a manifesta su deseo di gana "algun dia un titulo cu e seleccion" y a añadi cu e team di Portugal ta biaha pa Brasil cu speransa di hasi un bon torneo. Portugal lo debuta den Mundial den su prome wega contra Alemania dia 16 di juni na Salvador, un wega cu ta spera cu Ronaldo subi veld apesar di ta sufri un lesion na su rudia banda robes, un lesion cu no ta totalmente recupera pa e wega di Mundial.

Ronaldo, di 29 aña, ta yega Mundial despues di un exigente temporada cu Real Madrid, na unda a hunga un total di 47 wega y a anota 51 gol cu a permiti e club blanco realisa un doblete historico despues di conquista e Copa del Rey y Decima di Champions League.



Aruba's Top 20

DIASABRA DIA 7 DI JUNI 2014

1/5.. TUR COS - ZETA BAND
2/1.. CRAZY FOR YOU— HEDLEY
3/6… PRESSURE — YOUNG BLOOD HAWKE
4/2.. WILD WILD LOVE — PIT BULL
5/7.. MI BIDA — ROBERT Y SOLO BANDA SHOW
6/3.. BAN STIMA — REYNALDO
7/9.. COME ON TO ME — MAJOR LAZER=SEAN PAUL
8/11.. WARANG STYLE — MAITRE GIMS
9/15.. AVENTURA — ZION - HILIAN Y NONI
10/4.. WE MUST BE CRAZY — MILOW
11/13.. MAGIC IN THE AIR — MAGIC SYSTEM CHAWKI
12/16.. LOVE NEVER FELT SO GOOD - MICHAEL JACKSON - JUSTIN TIMBERLAKE
13/17.. TRANQUILIZATE — KARLON
14/18.. LIGHT IT UP — DJ ANTOINE
15/19.. SUNSET IN NEGRIL STRAIGT-COCA TEA
16/20 .. DOCE ROSAS — TSUNAMI
17/—I TAKE IT ALL — PEGASUS
18/—MIDNIGHT TRAIN-OREO
19/— YO POR TI — RAPHEL
20 / 14 .. UNI PA SEMPER — D'LICIOUS

DEN AIRE FOR DI 4.00 - 6.00 P.M.
HIT 94 FM STEREO

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo



Jose Mourinho a confirma su interes pa Fabregas

E entrenador di Chelsea, e portugues Jose Mourinho, a confirma na medionan ingles su interes pa cumpra e mediocampista di Barcelona, Cesc Fabregas y a admiti cu ta siguiendo e caso, segun e corant local a bisa. "Nos tin interes. Mi tin interes na analisa e situacion. Ta parse cu e ta realmente interesa na bandona Barcelona y cu ta hopi interesa na bolbe Inglaterra. Mas eynan di esey, no tin nada pa nos of otro team. No ta awo of pa mañan of pa prome cu Mundial", e portugues a añadi. E tecnico portugues no a confirma cu e oferta tabata inminente pero, segun a wordo publica pa e prensa ingles den e ultimo dia, Barcelona a pone prijs di 33 miyon di euro, un cantidad cu e club di London ta dispuesto na subi t'e 37 miyon. Desde e team di Chelsea, su compañero di seleccion Fernando Torres y e delantero di e team ingles, a admiti cu Fabregas ta un perfil di hungador cu Chelsea no tin y lo aporta "futbol, control di bala, yegada y gol".

"E hungadornan grandi semper ta bon compra. Ya nos conoce Cesc, e ta un gran hungador cu conoce e competencia y semper tabata un di e mihor hungadornan ora tabata den Arsenal", Torres a duna di conoce. Fabregas, di 27 aña, lo por bandona Barcelona despues di tres temporada den e team y segun su compañero di team, Gerard Pique, e propio mediocampista a confirma su salida pa 33 miyon euro. Asina e tabata conta e seleccionador, Vicente del Bosque, den un conferencia di prensa cu e'n tabata sa cu e microfoon tabata habri. Mas cu un siman pasa cu e prensa ingles tabata specula riba e oferta di e clubnan ingles pa e hungador aki, entre nan tabata menciona e regreso di Fabregas pa Arsenal, team cu a hungador a debuta cu su 17 aña y a hunga ocho temporada y tambe interes di Manchester City.



Alex Oxlade-Chamberlain lo keda cu Inglaterra apesar di su lesion

ALEX Oxlade-Chamberlain lo bay Mundial cu Inglaterra apesar di e posibilidad cu no ta recupera di un lesion di rudia na tempo pa participa den e proem round, segun Roy Hodgson a duna di conoce. E mediocampista a sufri un lesion na su ligament di rudia banda drechi den e penultimo wega di preparacion di Inglaterra pa Mundial, diaranson contra Ecuador, despues di un entrada di Carlos Gruezo. Aunke no a duna un tempo definitivo di recuperacion, Hodgson kier pa Oxlade-Chamberlain biaha pa Brasil, incluso si solamente por hunga t'e den octavo final, es decir, aki mas di tres siman. "Nos lo hasi tur loke por pa mantene den e team", Hodgson a bisa. 'Nos cuerpo medico ta optimista, mescos cun'e. No por bisa cu seguridad cuanto tempo lo dura pa recupera, pero evidentemente, e lo ricibi tratamento cuidadoso". Inglaterra ta hunga su prome wega den e Mundial aki dia 14 di juni, contra di Italia. Bou di regla di FIFA, Oxlade-Chamberlain por wordo reemplasa den e team t'e cu 24 ora prome cu e wega na Manaos. Tanto ingles como italiano ta milita den Grupo D, hunto cu Uruguay y Costa Rica.





Luiz Felipe Scolari:

"Mi ta desea un **final entre Brasil** y Argentina"

"MI kier hiba Brasil pa final. Despues, ken ta eyden mi no ta worry mucho. Loke mi tin sigur ta cu nos lo ta den e final aki". E entrenador di Brasil, Luiz Felipe Scolari, ya tin su preferi pa e final di e siguiente 13 di juli. "Desde nos analisis, nos ta wak Brasil por yega na un banda y Argentina di e otro. Nos ta desea cu ta e final. Lo ta un final sudamericano cu gran hungador y hopi calidad". "Mi no kier wak Argentina elimina den prome of di dos round, mi kier wak Argentina hungando su futbol habitual. Mi kier hiba Brasil pa final. Despues, cu esaki mi no ta worry mucho. Di loke ta sigur cu nos lo ta den e final". Pa cual, ta parse cu Scolari no ta wak Spaña como candidato final di Mundial. Brasil y Argentina a enfrenta cuatro biaha den fase final di Mundial. Argentina a gana den octavo final di 90. Na 1974 y 1982, Brasil a gana cu score di 2-1 y 3-1 respectivamente. Na 1978, nan a empata na cero.

Brasil a gana Serbia den e ultimo wega amistoso na Sao Paulo

BRASIL y su seleccion ta cla pa ricibi su di dos Mundial. E team a pasa den mas problema di loke a pensa, pero a logra gana Serbia cu e gol minimo, cu un gol di Fred na e minuut 58, despues di controla di pecho y tira cu e pia banda drechi for di riba vloer pa score un gran gol. E gol di ilusion na solamente 5 dia di Mundial. E publico tambe a manda un mensahe di apoyo pa su seleccion y pa Mundial na yena e stadion di Morumbi, 67 mil persona a bay wak nan idolo. E pasion por a sinti'e na Brasil, apesar cu e caya nan tin poco emocion, na cas di Sao Paulo por a scucha varios muestra di apoyo. Brasil ta purba logra un titulo na su pais. Manera ya a logra cinco di esaki nan. Su unico oportunidad a perde na 1950. Awo e seleccion lo purba cambia pa lubida cu den e 12 aña no a lanta un trofeo, cu Italia y Spaña ta e ultimo triunfadornan.

Pesey, Felipao ta purba cu su team mustra su mihor version na cas. Aki tur hende ta core, tur kier mishi e bala, tur kier e di seis titulo den su historia. Ye prome campeonato den su pais pa lubida e Maracanazo. Y eynan ta su fortalesa, paso Felipao a logra un team uni, un 11 cu ta busca mescos y esey a logra desde cu a gana e Copa Confederacion aña pasa na su pais. Y ora ta algo cu e no gusta, ta hasi cambio, manera por a wak den e victoria contra Serbia. Pa awo, Brasil ta trankilo. Na falta di 5 dia pa e inauguracion, e team a gana cu e score minimo, cu algun ora mas pa traha y presenta contra Croacia, un team similar na esun cu nan a gana ayera, pero cu mihor nomber. Su racha di confiansa, a gana 9 wega consecutivo, solamente a ricibi dos gol y den e ultimo 16 wega a gana 15. Su ultimo derrota na cas tabata na 2002.





Hulanda a yega Brasil pensando den su debut contra Spaña







HULANDA tin su lugar di concentracion na Rio de Janeiro y lo biaha pa Salvador diahuebs, un dia prome cu hunga contra Spaña. E seleccion di Hulanda a yega Rio de Janeiro ayera mainta den un vuelo procedente di Amsterdam, unda nan a biaha cu e grupo completo. Van Gaal y su hungadornan tin un siman completo pa prepara pa e wega contra Spaña. E tecnico kier aclimatisa mas liher posibel na e calor di Brasil y pesey a programa un siman entre su yegada na e pais y su debut. Hulanda lo tin su lugar di concentracion na Rio y lo biaha pa Salvador diahuebs, pa enfrenta Spaña e dia despues.

E renobacion cu Van Gaal a hasi den su team tin e publico hulandes, cu a bolbe compaña su team den masa manera ta hasi semper. E dos wega amistoso contra Ghana y Wales no a laga e mihor sensacion posibel y Van Gaal a move entre 5-3-2 y un 4-4-2 pa su debut contra Spaña. Ademas, den e wega contra Wales, Van Persie a bandona wega lesiona, aunke no ta parse di gravedad si. "Mi ta bon. E importante ta e grupo, no Van Persie. A yega hopi motiva pa por hasi un bon torneo hunto cu mi compañero nan. E ta mi di cinco competencia internacional y mi tin e mesun ilusion cu e prome. Ademas, mi lo ta como capitan y esey ta un motibo di orguyo mas", e delantero di United a declara.

Hulanda lo train na e instalacion deportivo di Flamengo, sede escogi pa hiba tur training durante full e torneo. Ademas di Van Persie, otro dos hungador, e mediocampista De Guzman y Clasie, ta entre esnan lesiona, pa cual e team medico lo mester vigila esaki hopi di cerca den e dia nan aki.

Capitan di Russia

Roman Shirokov ta uni na e lista di ausente pa Mundial



E capitan di e seleccion di Russia ,Roman Shirokov, ta keda afo di Mundial despues cu su seleccion a gana cu score di 2-0 riba Marocco diabierna den un wega amistoso. E mediocampista di Zenit di St. Petersburg a perde tres wega di fogeo di Russia. E tecnico Fabio Capello a indica cu Shirokov lo biaha dialuna pa Finland pa operacion di lomba. "Nos a tuma e decision mainta. Dialuna lo wordo opera, asina e lo ta dificil spera cu e bolbe bek pa Mundial", e italiano Fabio Capello a bisa. Yuri Zhirkov a score di dos gol di Russia den e triunfo riba Marocco, su prome gol den e seleccion. Vasily Berezutsky a habri e cuenta na di 29 minuut. E lugar di Shirokov den e seleccion lo ta ocupa pa Pavel Mogilevets, un volante di 21 aña cu tin solamente un wega cu Russia. Denis Glushakov tambe a perde e wega pa lesion, pero e volante a bisa cu e ta den condicion pa hunga Mundial. Russia ta yega Brasil diadomingo y ta hunga su prome wega dia 17 di juni contra Sur Corea, na Cuiaba.

Fase di Grupo

Grupo A

Juni 12 - Brazil Vs. Croacia
4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo

Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon
12pm - Arena das Dunas, Natal

Juni 17 - Brazil Vs. Mexico
3pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia
6pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil
4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Juni 23 - Croacia Vs. Mexico
4pm - Arena Pernambuco, Recife

Grupo B

Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda
3pm - Arena Fonte Nova, Salvador

Juni 13 - Chile Vs. Australia
6pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 18 - Spaña Vs. Chile
3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juni 18 - Hulanda Vs. Australia
12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre

Juni 23 - Australia Vs. Spaña
12pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 23 - Hulanda Vs. Chile
12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Grupo E

Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador
12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Juni 15 - Francia Vs. Honduras
3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Juni 20 - Suiza Vs. Francia
3pm - Arena Fonte Nova, Salvador

Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras
6pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 25 - Honduras Vs. Suiza
4pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 25 - Ecuador Vs. Francia
4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Grupo F

Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina
6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juni 16 - Iran Vs. Nigeria
3pm - Arena da Baixada, Curitiba

Juni 21 - Argentina Vs. Iran
12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria
6pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina
12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran
12pm - Arena Fonte Nova, Salvador

orin, bo por gana e suma grandi aki

0.000,-

sorteo ta awe nochi



Mundial 2014

Grupo C

Juni 14 - Colombia Vs. Grecia
12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon
9pm - Arena Pernambuco, Recife

Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil
12pm - Estadio Mane Carrincha, Brasilia

Juni 19 - Grecia Vs. Japon
6pm - Arena das Dunas, Natal

Juni 24 - Japon Vs. Colombia
4pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil
4pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Grupo D

Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica
3pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia
6pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra
3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia
12pm - Arena Pernambuco, Recife

Juni 24 - Italia Vs. Uruguay
12pm - Arena das Dunas, Natal

Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra
12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Grupo G

Juni 16 - Alemania Vs. Portugal
12pm - Arena Fonte Nova, Salvador

Juni 16 - Ghana Vs. Merca
6pm - Arena das Dunes, Natl

Juni 21 - Alemania Vs. Ghana
3pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 22- Portugal Vs. Merca
6pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 26 - Merca Vs. Alemania
12pm - Arena Pernambuco, Recife

Juni 26 - Portugal Vs. Ghana
12pm - Estadio Mane Carrincha, Brasilia

Grupo H

Juni 17 - Belgica Vs. Algeria
12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juni 17 - Russia Vs. S. Corea
6pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 22 - Belgica Vs. Russia
12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea
3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica
4pm - Arena Corinthians, Sao Paolo

Juni 26 - Algeria Vs. Russia
4pm - Arena da Baixada, Curitiba

E atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a haya nan certificado















SIMAN pasa e atletanan di e team di Train Hard Fight Smart a haci examen pa cambio di faha y diarazon atardi nan a haya nan certificado for di Alberto Klabér y Clifford Rasmijn. E materia di examen cu a wordo duna p'e cambio di faha tabata e.o.; theoria, 1-step, forma, kibramento di palo, 4-hoeks, tecnica y bringamento.

Na base di con cada atleta a haci nan examen a laga nan pasa pa nan siguiente faha, a concentra mas riba e parti di bringamento, tumando den consideracion nan resultado di campeonatonan bringa.

Asina por a nota cu Danon y Iyraahim Delamore tabata e unico dosnan cu a salta faha. Ambos atleta a haya faha blau.

E siguiente atletanan a pasa p'e siguiente faha; Joshua Klabér a haya faha geel strepi berde, Leonard Phillips strepi geel, Adam Liendo faha geel, John Liendo strepi geel, Micheal Noel faha geel strepi berde y Jyaamhur Delamore faha geel strepi berde.

Alberto Klabér y Clifford Rasmijn a felicita tur e atletanan cu a pasa pa nan siguiente faha. E proximo examen lo bay ta na luna di october ora cu Henk Meijer ta presente.



Dia 5 di juni Dia di Reflección riba nos Medio Ambiente

Pa: Candelario (Booshi) Wever

E dia aki a ser proclama como un Dia di Reflección riba nos Mama Tera, kico nos kier cun'e y con nos lo kier lague p'esnan cu ta bin despues di nos.
E pregunta cardinal actual ta con pa preveni cu Tera Madre no lo sucumbi bou di e abuso cu ta tumando lugar mundialmente, y lamentablemente tambe aki na Aruba.
Obviamente na prome lugar mester dedica atencion na un mantencion adecuado di nos medio ambiente dor di educa nos pueblo riba e importancia di un medio ambiente limpi; pero que hubo di e reto pa utilisa e "waste" y transformé den un producto menos dañino pa nos medio ambiente, y cu hasta lo por genera un entrada extra pa nos pais.

Como ex-Minister encarga cu e cartera di medio ambiente mi a dedica atencion na un posibel solucion di e problematica di dump. Mi no a sinta keto, pero mi a ehecuta plannan pa mehora e servicio di Serlimar na pueblo di Aruba y tambe reduci e molester di dump p'e bario di Parkietenbos.
Kico a socede despues cu Gabinete Mike Eman I a bin na mando na 2009?
Nos tin 5 aña ta tendiendo propaganda di un "Green Aruba", sinembargo loke nos ta mirando ta cu Aruba ta birando mas sushi tur dia, y cu e "verwerking" di e desperdicio di cas ta laga hopi di desea.
Pa colmo de los colmos lo hasta bay corta den "schoonmaak contractploegen" cu 5 miyon florin, loke ta bay tin como resultado cu nos cayanan lo bira mas sushi ainda.

E proyecto cu a ser laga atras y cu tabata funcionando na Parkietenbos, a wordo sabotea y bandona deliberadamente, y awe nos ta ripara cu e habitantenan di e bario ey atrobe ta wordo azota cu huma tur dia.
Despues cu na 2005 a PAGA e candela, ata awe na 2014 e candela y e huma t'ey atrobe.
Lamentablemente mi tin cu constata cu e gruponan ambiental ta kedando keto, contrario na añanan anterior cu tabata agita y yama reunionnan, y awe ta "muisstil".
E motibo specifico di nan silencio mi no sa, pero tin speculacion cu posibel sponsorship a pone nan keda keto?

Un otro asunto t'e cobramento di 25 florin, cu al final lo bay bira 30 florin. E 5 florin ta pa gastonan di administracion.
Ban spera cu e suma lo keda 30 florin, pasobra Gobierno NO ta dispuesto pa sigui subsidia Serlimar, siendo cu den campaña a priminti cu lo no bay cobra esaki.
Pero si tin placa pa duna na: 1. Tur tipo di conferencia "green" cu no tin ningun beneficio pa nos Pueblo.
2. Un proyecto di "waste to energy" cu lo bay costa miyones di florin SIN CU NINGUN CLASE DI DESTAHO PUBLICO a tuma lugar. Atrobe ningun hende ta protesta.
3. E mulinanan di biento cu al final lo bay costa pueblo hopi miyones tur aña djis pa yena saco di un compania Hulandes cu posiblemente a sponsor e campaña di AVP.
4. E linea di coriente cu mester bay di e parke di mulina di biento p'e stacion di WEB. Ta NOS PUEBLO mester bay paga e 40 miyon florin cu e linea aki SO lo bay costa.
Sin papia di e otro miyones cu lo mester bay paga e amigo Hulandes di AVP. Pero pa duna nos pueblo un rosea di e tantisimo medidanan, den forma di subsidio na Serlimar, NO por!!

Aki un biaha mas nos ta ripara cu pa nos pueblo no tin nada, pero p'esnan cu a financia campaña miyonario di AVP sí tin tur cos. Pa nos pueblo ta solamente medida tras di medida.
Pa finalisa mi kier a comparti un mensahe di curazon como Tata y tambe como ex-Minister di medio ambiente: Ban cuida nos medio ambiente manera ta nos sala di nos cas e ta. Nos mester laga nos Mama Tera pa nos yiunan tambe por goza di dje.

MetaCorp ta organisa e 4th Metafit Half Marathon

PA di 4 aña consecutivo, MetaCorp ta organisando e "MetaFit Half Marathon", cual e aña aki lo tuma luga diadomingo 29 di juni venidero. Cu e actividad aki, lo clausura e 2 luna di caminata di nan programa di salud; MetaFit. Henter e 2 luna di caminata cu tin tras di lomba tabata tin como meta principal, e preparacion di e participantenan pa e gran final aki.
E "4th MetaFit Half Marathon" lo start y tambe finalisa na Renaissance Festival Plaza y lo cuminsa pa 05:30 di mainta. Registracion lo start for di 4or di mainta na Renaissance Festival Plaza. Durante e evento aki lo tin oportunidad tambe pa participa na e distancia nan di 10K of 15K.
MetaCorp/ MetaFit ta invita pueblo di Aruba pa pasa inscribi mas pronto cu ta posibel pa motibo cu cuponan ta limita na solamente 750 luga. Inscripcion ta completamente gratis y por tuma luga na ATCO Concrete/ Ecotech Sales Offices na San Nicolas, Dakota y Shaba. Tambe participantenan por registra via e-mail: mpizzorni@ecotech.aw.
Diahuebs dia 26 di juni por pasa busca e race number na Balashi Beergarden entre 6PM-9PM.
Premiacion lo ta solamente pa e distancia di 21K den e siguiente categorianan pa coredonan dama y cabayero: 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+.
Den a canadornan, premiacion ta solamente pa e distancia di 21K pa e prome 5 canadornan den e siguiente categorianan pa damas y cabayero: 16-34 y 35+.
Tur participante lo ricibi tambe un medaya di participacion na momento di crusa e finish line pa conmemora e logro grandi di a completa un half marathon.
MetaCorp ta encurasha cada un di boso pa inscribi y acepta e reto aki. Manera e lema di e aña aki ta bisa: JOIN, COMMIT and SUCCEED, METAFIT 2014.

Gran Final di Vozilandia Escolar 2014 ta awe Diasabra den Renaissance Convention Center

AWE ta e Gran Final di Vozilandia Escolar 2014. Un total di 20 finalista lo competi awe riba un escenario grandi pa por hiba e titulo maximo di ta e ganado absoluto di Vozilandia Escolar 2014 pa nan scol. Un Festival grandi caminda nos muchanan a demostra cu for di chikito nan tin hopi talento. 20 cancion nobo na Papiamento lo resona awe den Renaissance Convention Center. Pa loke ta carchi nos tin ainda disponibel y ta obtenibel for di 4:00 PM na Renaissance Convention Center. Nos Festival ta cuminsa exactamente 6:00 PM. Nos 20 finalistanan pa awe nochi ta:

Den Categoria A:
1. Dimanche-Jolie Irwin St. Paulusschool
2. Thyrenne Kock Scol Basico Washington
3. Xenon Fernandes – Orfao St. Dominicus College
4. Whitney Peña Commandeur Pieter Boerschool
5. Alysa Brete St. Anna School
6. Sjani van Deutekom Reina Beatrix School
7. Temara Cush Colegio Hilario Angela
8. Lacey Albus Rosa College
9. Xyanne Vieira Colegio Conrado Coronel
10. Naomi Simmons Colegio Sagrado Curason

Den Categoria B:
1. Johana Arnaud Colegio Hilario Angela
2. Stephanie Croes Colegio San Hose
3. Jodi-Ann Rogers Colegio Cristo Rey
4. Litsxya Ras Colegio Sta. Famia
5. Jean-Mary Angela Commandeur Pieterboer school
6. Izayra Tromp Rosa College
7. Kelsey Westerburger Reina Beatrixschool
8. Siglayne Javois Emma School
9. Mayrien Correa Colegio Bon Bini
10. Nicole Dijkhoff Colegio Conrado Coronel

Un danki grandi na nos sponsornan cu ta contribui na Festival Voz-I-Landia: Unoca, Departamento di Cultura, Setar, Aruba Bank, Arugas, FullMediaPro
Y un danki na tur comerciante cu a contribui cu premio pa tur 51 participante.
Fundacion Voz-I-Landia ta invita Aruba completo pa ta presente awe pa exactamente 6:00 PM den Renaissance Convention Center. Aruba bin apoya nos muchanan!!!

RCA ta topa Dakota den ultimo Clasico y RCA InselAir ta hunga pa Campeon di Aruba



DIASABRA atardi 6: 30 na CDGT den Cueva di Leon na Dakota lo tin ultimo Clasico pa e campeonato aki. RCA Big "Wheel Lottery powered by Powerade" lo midi forsa cu Dakota. Ambos ekipo cu chens ainda di yega final. RCA cu un victoria lo yega 9 punto y lo ta hopi cerca. Ban yega Stadion y anima nos soldaat nan den nan Mision pa Campeon. Diaranson ultimo RCA "InselAir" ta gana su prome wega di final division Menor 4-0 vs Brazil jrs. Un victoria of empate diadomingo awo lo trece otro Copa pa nos 80 aniversario. Diadomingo wega ta na CDFF na Noord y lo start pa 6or. Entrada ta gratis y ambiente ta completo cu raspa y tambor. Tambe diadomingo mainta 9or ta start play-off Lifida. RCA tin Babie "the Guardian Life" y lifida ARCA "High Performance" den bataya pa e titulo. Weekend di puro futbol, si bo kier ta RCA Ready pasa club diabierna atardi di 5or pa 7or y busca bo Banderines pa auto, bo Jersey, Holoshi, Yabero of Wristband. RCApaBida

Temporado di horcan a cuminsa

Nos tur mester ta prepara

DEN un entrevista cu ing Jaime Donata director di Rampen Buro a puntre riba e temporada di horcan. Oficialmente e temporada di horcan a cuminsa 1 juni y te sigui te final di november. Pronosticonan ta mustra cu e aña aki lo ta menos activo cu normal. Pero esaki no ta nifica cu no mester ta prepara. Asina mes Aruba ta haya problema cu cualkier awacero cay un poco dimas.

Aunke ta masha dificil bisa con prepara nos pueblo ta pa un eventual horcan, segun palabranan di Ing. Jaime Donata, si ta asina cu nos hendenan ta birando cada dia mas consciente.

No obstante esaki, señor Donata ta considera cu mester sigui traha riba esaki pasobra nos pais nunca a sufri un desastre natural, y ta spera cu e keda asina tambe, pero e por haci cu nos poblacion den un caso asina, por asumi un actitud pasivo.Rampen Buro ta cla pa bay scolnan pa duna charla. Y tambe ta reuni pronto cu instancianan pa e eventual shelternan cu por keda uza den caso di emergencia. E contacto cu e diferente departamento a cuminsa pa asina ta prepara. Nos ta biba den un area unda nos ta vulrnarable pa hopi cos manera horcan, tsunami y tambe temblor.

Ta haci uzo di alphabet pa duna nomber na e horcannan. Nombernan masculino y femenino.

Rampenburo di Aruba tin contacto cu e otro islanan di ex Antias y otro islanan den regio tambe.

E Rampen Buro henter aña ta yuda departamentonan pa traha plan si algo grandi mester pasa. Ta duna curso y charlanan na diferente instancianan.

Ing Jaime Donata a splica cu nan ta traha riba revision di rampen plan y ta na departamentonan pa nan tambe duna nan comentario.

E hende mester ta conciente na unda e ta biba; si e ta biba den un area cu semper ta bao di awa, esey ta caba mester ta un motibo pa e tin un plan unda e ta bay den e caso di emergencia. Hopi biaha por tende cu e ta bay na un shelter, pero Oficina di Calamidad ta recomenda pa den un caso asina bay na cas di un familiar.

Otro medida di precaucion ta pa percura pa rond di e cas ta limpi. Pa no tin obhetonan cu ta bula si acaso Aruba ta haya un horcan.

Percura pa tur momento tin cumindanan seco den bleki y tambe boter di awa na e cantidad necesario pa un lapso di tres dia. Un hende mester ta consciente riba e area cu e ta biba. Hopi biaha un hende mester sa unda pa bay. Un hende cu keda den cas ta bon pa tin un shelterbox y semper un baño por ta un shelterbox. Ing Jaime Donata a splica cu ta importante pa sigui e informacion corecto cu ta wordo duna sin sensacion. Semper soru pa haya informacion for di e canalnan oficial.

Por yena contenedornan cu awa pa tres dia pasobra mester tene cuenta cu den caso di horcan WEB su planta ta bay plat.

Un otro conseho ta pa percura pa tin un radio cu ta funciona cu bateria, pa ta al tanto di e informacion cu ta wordo duna.

E ta pidi pa duna atencion na informacion oficial y no sensacionalismo cu por trece mas peligro ainda, den caso di un incidente grandi. Esaki ta aspectonan basico cu mester por atende, si eventualmente nos wordo afecta pa un horcan, señor Jaime Donata a subraya.

E booklet cu rampen buro tin ta yena cu informacion. Informacion prome, durante y despues di un eventual pasada di horcan Tin hopi cos importante caminda DOW ta haci limpieza di e rooinan y despues e comunidad mes ta susha esakinan bek. Pasada di awa por wordo strobador di sushedad cu tin. Esaki ta trece cu innecesariamente e sitionan por yena cu awa. A haci un yamada na comunidad pa tene e rooinan limpi.

E booklet ta na Ingles y Papiamento pasobra e esakinan ta e idiomanan mas papia na Aruba. Rampen Buro tin bon relacion cu AHATA y ta duna charla na e miembronan di AHATA. Lo tin reunion tambe cu e grupo hotelero pa papia riba e situacion di horcan. Nos ta un pais cu ta depende di turismo y mester atende cu situacionnan asina si algo sosode na Aruba segun ing Jaime Donata. Mester tene cuenta cu si algo pasa, aeropuerto ta wordo cera pues mester ta prepara con ta bay handle cu e turista cu ta riba bo isla e momento ey.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Balor di Papiamento

Fundacion Lanta Papiamento y su meta

FUNDACION Lanta Papiamento (FLP) tin como meta primordial di conscientisa pueblo di Aruba tocante Papiamento cu ta idioma oficial y idioma nacional di Aruba, y idioma materno di e gran mayoria di e poblacion di Aruba.

FLP ta realisa un variedad di actividad educativo y cultural pa yega na su meta. Por ehempel recientemente FLP a ofrece pa di dos biaha un les publico di Papiamento. FLP ta organisa entre otro charla tocante topico linguistico y literario, evento literario, cultural y educativo, concurso di ortografia. E proximo actividad riba agenda di FLP ta un conferencia linguistico internacional. Directiva di FLP tin ya caba un aña y mey ta trahando duro riba organisacion di e conferencia aki.

Actualmente directiva di FLP ta consisti di Rensley Mathilda (presidente), Candelaria Dirks (vice presidente), Etlien Croes (secretario), Gilbert Damian (di dos secretario), Josephina Maduro (tesorero), Robert Nieuw (di dos tesorero) y e miembronan Bertha Wolff, Julie Thodé y Glenda Reiziger.

Fundacion Lanta Papiamento ya tin 5 aña ta boga pa cambio di acercamento, posicion y maneho relaciona cu Papiamento y pa mehoracion y desaroyo di e status di idioma Papiamento, tanto localmente como internacionalmente. Pa yega na e meta ta traha riba cooperacion y intercambio di informacion cu otro organisacion den Reino cu tin un meta similar. FLP tin partner manera Fundashon Akademia Papiamentu di Corsou, Fundashon Alsa Papiamentu y Fundacion Dushi Papiamentu di Boneiro y Fundashon SPLIKA di Hulanda. Hunto cu e fundacionnan aki a constitui Plataforma Union di Papiamento.

Trahando hunto cu e organisacionnan aki FLP ta trata na crece, siña mas, logra mas y yega na un publico grandi. FLP ta traha hunto cu diferente organisacion local tambe pa asina amplia cada bes su red social y busca oportunidad pa por sigui traha di un manera dinamico. FLP ta duna informacion tocante su actividadnan entre otro tambe pa medio di su Community Page riba Facebook.

Pa prepara e Conferencia Internacional di Lenga di Caribe cu ta tuma luga di dia 5 pa dia 8 di augustus proximo FLP a forma un Comision Organisado Local (COL) hunto cu Biblioteca Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano, Departamento di Cultura Aruba, Departamento di Enseñansa, Universidad di Aruba, Grupo di Corector di Papiamento y Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. E COL aki ta traha estrechamente cu e organisadonan principal di e conferencia cu ta Society for Caribbean Linguistics (SCL), Society for Pidgin and Creole Linguistics (SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE). Na e conferencia aki un publico grandi ta haya hopi informacion cientifico di e idiomanan concerni, incluso di Papiamento, y por bay den discusion, haci pregunta y papia cu otro riba diferente aspecto interesante di e idiomanan di Caribe.

FLP cortesmente kier invita tur persona interesa pa participa na e Conferencia Linguistico Internacional aki. Pa haya sa mas di e programa di e conferencia cu ta tuma lugar na Holiday Inn por bishita www.scl-online.net/Conferences/2014/

FLP ta ripara cada bes cu e trabou di duna informacion na pueblo y di conscientisa nos hendenan mester sigui. Esey ta loke e fundacion kier haci. Desaroyo di un bon maneho y planificacion di idioma ta na bienestar di tur sector den comunidad, di gobierno y, en especial, di enseñansa.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	9584 - 0646 - 4906
	9:00	1575 - 4987 - 7439
BIG 4	2:30	0069
	9:00	6759
ZODIAC	2:30	9689 Sagitario
	9:00	4235 Aries
LOTTO DI DIA		20 - 27 - 14 - 15 - 09
MINI MEGA		16 - 24 - 10 - 28 MEGABALL 13

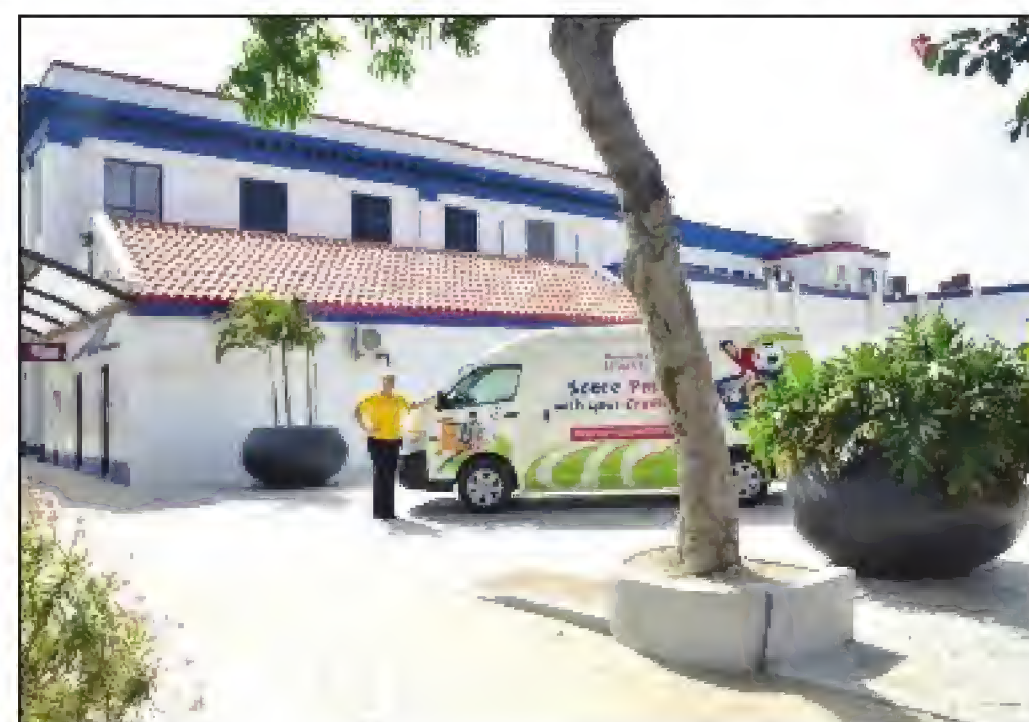
DIARIO	SUPER FOUR
8746	1315
7860	
8167	



Bin pasa un dia dibertido y mira e weganan LIVE

Aruba Bank ta invita su clientenan pa forma parti di "Aruba Bank FIFA Arena"

ARUBA Bank ta extende un invitacion cordial na su clientenan pa bin pasa un atardi dibertido na "Aruba Bank FIFA Arena", situa net banda di Aruba Bank den Caya Grandi. En conexion cu e prome weganan di e Copa Mundial di FIFA 2014 cual ta tuma luga diabierna 13 di Juni, Aruba Bank como sponsor principal di e transmisionnan via Tele Aruba, lo presenta e weganan entre Mexico-Cameroon (12:00 pm), Hulanda-Spaña (3:00 pm) y Chile-Australia (6:00 pm) den forma bibo.



Riba diabierna 13 di Juni, "Aruba Bank FIFA Arena" lo ta habri for di 11:30 am te 8:00 pm. E dia aki lo tin un tremendo animacion bao encargo di NUTZBEATZ, premionan pa e fanaticonan mas creativo, entretenimento pa e muchanan, treat pa e clientenan y un presentacion special di Fuleco.

Ademas di esaki Kiwanis Young Professionals of Aruba lo tin un bar y cushina bon surti y Caya Grandi lo tin Shopping Night te cu 7or di anochi.

Entrada lo ta gratis, cliente nan lo mester busca un "wrist-band" na e sucursal di Aruba Bank den Caya Grandi. Pasa busca bo wristband pa asina sigura bo luga y pa bo por disfruta di un ambiente unico. Aruba Bank ta invita bo pa pasa admira bo team preferi hunga den un ambiente di FIFA World Cup 2014.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Miami, U.S.A :



Richard Anthony Sweetnam
***09-10-1945 †03-06-2014**

Condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento

Di parti di su casa y famianan di difunto



John Carl Larmonie
(mihor conosi como Carl)

Nos kier gradici tur hende cu a para hunto cu nos durante nos momento di tristeza, demasiado pa menciona. Un danki special ta bay pa personal di cuido piso dos di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, afdeling niet snijdend (Heren), especialmente Dr. Kock y Dr. Cornelis. Tambe nos kier gradici Koningin Wilhelmina Kankerfonds pa e sosten y guia den e momentonan dificl, sra. Lilly Prince, sra Maduro, sr, Leko y specialmente sra Lolla Geerman pa ta cu nos na final. E difunto y nos tambe a aprecia boso yudansa masha hopi mes. Tambe un gradicimento na tur dokter cu a yude durante su numeroso malesanan, specialmente su dokter di cas, Dr. Joaquin Van Trigt.

Dios bendiciona boso.

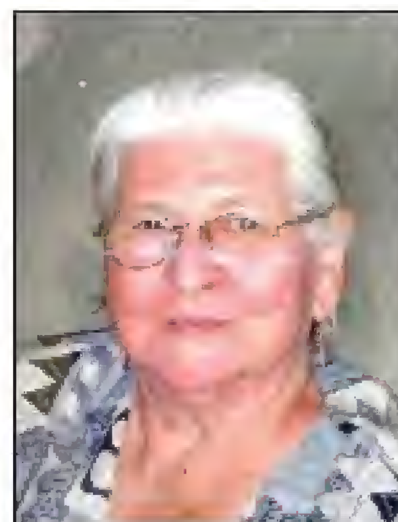
Homber a lubida su cartera den garoshi y un cliente a bay cune

PRESENCIA di Polisnan a wordo pidi diahuebs mas o menos 13.30, na Price Mart Aruba pa un ladronicia. Eynan e personal di Price Mart, ta bisa cu un homber Venezolano, Colina A, cu ta cu vakantie na Aruba, a laga su cartera den un di e garoshinan, y despues a sali for di e tereno di Price Mart. Ora cu el a bolbe, y a meldo esaki na e personal di Pricemart cu el a laga su cartera den e garoshi, e personal a cuminsa cu investigacion. E personal a bay mira e grabacion y eynan nan a mira cu un cliente cu su casa a bin usa e garoshi. E homber a coy e cartera y a hinke den tas di e muhe y despues a bay paden pa haci compras. Dor di e carchi di cliente e homber a keda reconoce. Personal di Pricemart a yama e homber K.R, cu ta biba na Alto Vista, y a bise di locual cu a pasa, pero el a bisa cu e no a haya ningun cartera den e garoshi. Ora cu Polisnan a yam'e y a pon'e na haltura di e consecuencia si e no debolbe e cartera, el a reconoce cu e tin e cartera. Polisnan a dune un ora pa e bay trece e cartera warda di Polis na Dakota. E muhe di K.R a hiba e cartera warda. Polisnan a duna Colina su cartera bek. E no kier a dune keho, pero kier a haya su cartera cu documento y 290 dollar bek. Den e cartera tabatin 170 dollar y a documentonan. E muhe a bisa cu ta esey nan a haya den e cartera. Central a wordo poni na haltura.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Maria Salome Dirksz-Rosenberg

Gradicimento ta bai na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, pin, whatsapp y yamada, Staff y personal di AAA NV, Sta. Rosa, General Store, Do it Center, La Cabana, Compra NV, Budget Car Rental, Broeders y zusters di Damas Intern cuater piso HOH y Dr. Casares, personal di Botica Paradera, Pastor Spila, Pastor Toti pa nan bunita oracionan, Staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa e bunita servicio. Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos. Dios Bendiciona boso rikamente.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ariba diasabra 7 Juni 2014 y diamars 10 Juni 2014 pa 7'or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Na nomber di su yiunan, nietanan, rumannan y demas famia

Turista bou di influencia kier comete suicidio

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 21.25, na Marriot Surf Club caminda un turista tin intencion di comete suicidio. Eynan e manager di e guardia ta bisa cu e muhe cu despues a resulta di ta S.P. naci na Estados Unidos di 22 aña, kier a mata su curpa, bulando for di 11 piso, pero su famia a tene. E tata di e victima ta bisa cu su yiu tin problema psikico y ta bou di influencia di alcohol. Polisnan a papia cune y haya holo di alcohol y ta mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Pa su mes bon, Polisnan a hibe warda di Strand, pa despues cu el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, a hibe warda di Noord pa sere pa buracheria.

Ladron ta drenta cas y bay cu television

CENTRAL a manda Polisnan diahuebs 16.31, na un cas na Brasil pa un ladronicia. Eynan a resulta cu ladronnan a kibra e porta di cushina y a drenta paden y bay cu un television. Polis a pone Central na haltura.

Bate di baseball a disparce for di cas

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 19.10,na un cas na De Vuyst pa un persona cu kier bisa nan algo. Eynan e muhe W, ta bisa cu muchanan den bisindario a bay cu bate di baseball di su yiu homber. Polisnan a papia cu diferente mucha y habitante den e bisindario, pero ningun hende no sa nada di e bate di baseball. W. no kier duna keho, pero ta tira bista riba e muchanan y lo meld Polis, si e mira e bate. Central a wordo poni na haltura.

Atraco riba oficina di bende catochi

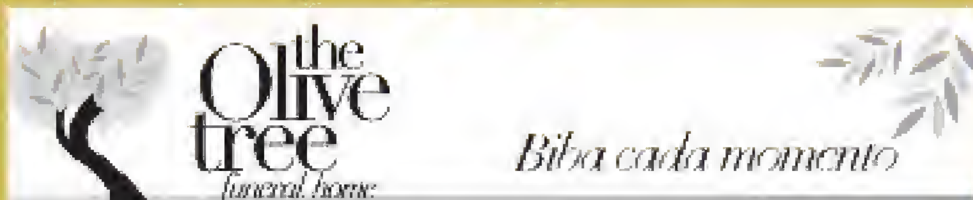
POLISNAN di San Nicolas a bay diahuebs 20.45 na Grand Luck Lottery pa un atraco arma. Eynan e denunciante V, a bisa cu dies minuut prome, dos mucha homber bisti cu muts preto a tira un atraco riba e localidad. E dos hombernan ta delega y uno ta midi mas o menos 1.70 y e otro mas chikito. Esun chikito a drenta paden na careda y a bay para banda di e trahado cu un cuchiu den su man. Tur dos hoben ta bisti cu paña scur. Nan ta papia bon papiamento y despues a core bay pabou. Atraco Team y Slachtofferhulp a bin na e sitio.

Polisnan ta confisca hulsnan haya dilanti Corte

POLISNAN di Oranjestad a bay diahuebs 07.28, na haltura di Edificio di Husticia, caminda huls a wordo haya dilanti e edificio. Na e sitio Polisnan ta mira 6 huls. Recherche Tecnico a bin na e sitio y a confisca e hulsnan. Recherche Tactico tambe a wordo poni na haltura.

Ladronicia di television for di Campeon

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 09.50, na Campeon pa un ladronicia for di un cas. Eynan , e supervisor di frontdesk ta bisa cu e cas a wordo gehuur 1 pa 4 di juni. E ta bisa cu prome cu nan huur cas, nan ta controla e cas prome y despues. E ta bisa cu nan a bay controla e cas y a nota cu falta e television di 32 inch. Polis a tuma e keho.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza y dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos omo stima:



Emiliano Semeleer
Mihor conoci como: "Omoyano "
09 Juni 1938- 4 Juni 2014

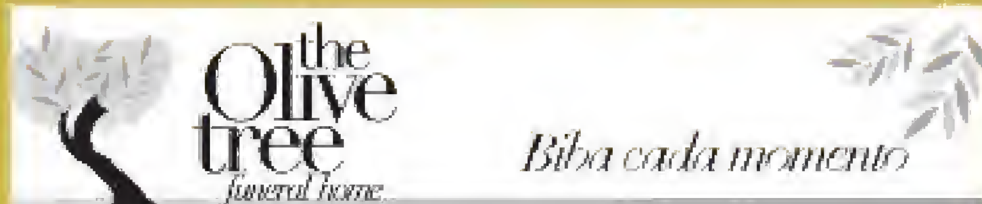
Na nomber di su:

Swa: Victoriano Tromp y famia

Sobrino(a)nan: Albino y Lilian Tromp y famia
Edwin Tromp y famia
Nicolas Tromp y famia
Hyacintho Tromp y Iline Rose y famia
Ronny Tromp
Eric Tromp y Jeannette Tromp y famia
Jolanda Tromp y Alberto Vrolijk y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 7 di Juni pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Ana pa santana catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Ana na Noord.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Dominico Hoek
Mihor conoci como: "Mico "
***24 April 1943 †6 Juni 2014**

Na nomber di su:

Rumannan: Pablo y Reina Lopez y famia
Fortunata Tromp y famia
Thomasita y Frans Kelly y famia
Ina y Thomas Quandus y famia
Elvira Orman y famia
†Carmen Tromp y famia
†Teresita Tromp y famia
Wilhelmina Tromp y famia

Tanta: Sra. Vda Dionisia Tromp

Primo y primanan: Mario Mateo y famia
Olinda Mateo
Albertico Mateo y famia
Mena Mateo
Andres y Lichi Tromp y famia
Mario y Elsa Tromp y famia
Maria Maduro y famia
Ana y Edwin Maduro y famia

Bon amigo: Eduardo de Kort (TX-27) y famia

Compañeronan, zusters y broeders di Huize Marisstella

Famia: Hoek, Orman, Tromp, Mateo, Maduro, Thomas, Martines y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 9 di Juni pa 10:30'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

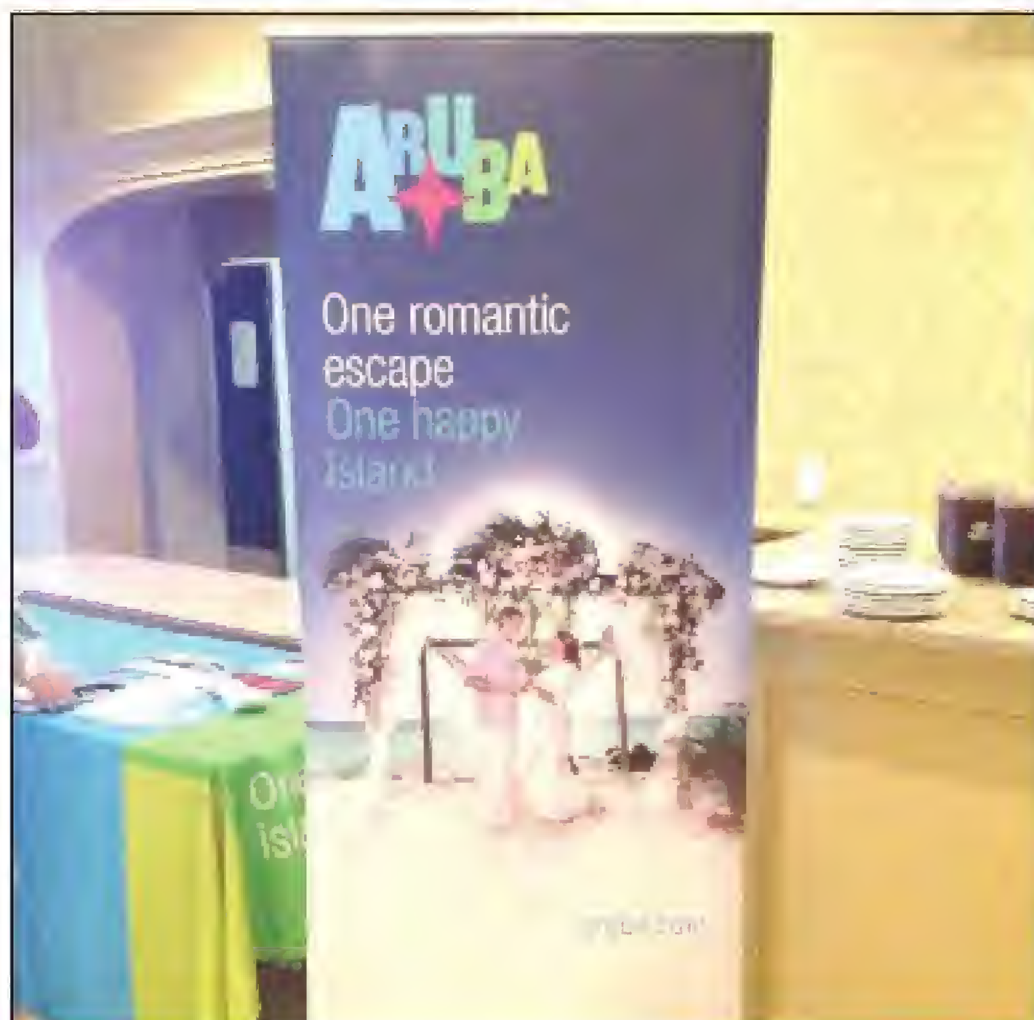
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

A forma un ekipo hunto cu hotelnan y partnernan den turismo di Aruba

Aruba Tourism Authority a topa cu mas di 150 agente di biahe

Durante dos dia di reunionnan intenso na Merca







E siman aki Aruba Tourism Authority a organisa dos dia intensivo di encuentronan cu mas di 150 agente di biahe, unda cu representantenan di benta y mercadeo di nos isla por a presenta nan producto y reenforsa nan relacion cu e agentenan.

E encuentronan tabata specificamente pa e mercado North East di Merca, unda cu e popularidad di Aruba ta "top". Sin duda un bon oportunidad pa e agentenan di biahe por a topa personalmente cu tur esnan cu ta bende Aruba diariamente na Merca.

Riba dialuna Aruba tabata na Long Island for di mainta te atardi, unda a bishita diferente agencia di biahe. Cada socio participando a ricibi for di Aruba Tourism Authority paketenan cu informacion pa entrega na e agentenan durante nan bishita. Comparti den diferente grupo mas chikito, nan a bishita 37 agencia di biahe den un dia. Tur e agentenan cu nan a bishita ta agentenan "Aruba Certified Expert" (A.C.E.) cu ta raporta bek na Aruba Tourism Authority tocante nan "performance" pa cu Aruba.

E delegacion di Aruba a conta cu representantenan di Bucuti & Tara Beach, Renaissance Resort, Manchebo Hotel, Occidental Resort, Radisson Resort, Amsterdam Manor, Hyatt Regency, Marriott Resort, Brickell Bay Hotel, Holiday Inn Hotel, The Ritz-Carlton y Talk of the Town, como tambe representante di De Palm Tours.

E mesun atardi, despues di un dia bastante druk, e delegacion a reuni hunto y tabata anfitrion di un cena cu agentenan A.C.E cu tin e status di V.I.P, unda atrobe a comparti informacion tocante turismo di Aruba y a cultiva lasonan di amistad.

Riba diamars a concentra riba agencianan di biahe na New Jersey cu ta specialisa den biahe di luho. Aki nan a tene dos presentacion y a bishita diferente agencianan di biahe.

Aruba Tourism Authority y tur nan partner cu a forma Team Aruba a topa cu mas di 150 agente di biahe durante e dos dianan aki y ta sumamente contento di e feedback cu a ricibi di e agentenan di biahe. Den e era di comunicacion digital y informacion rapido, e contacto personal pa por identifica "e cara tras di e stem" y adres di e-mail ta keda importante. Ademas e agente di biahe ta keda ta un punto clave den e proceso di organisa un vacacion/baihe, esaki a bin dilanti na varios ocasion dor di diferente orador, incluyendo 'Google' durante di un retreat di ATA cu a sigui na e mercado di Merca.

Durante e bishita y encuentronan manera cu a tuma luga dialuna y diamars, Aruba, conoci pa su hendenan cariñoso, pa su hospitalidad y servicio di calidad halto no ta solamente ta presenta Aruba como isla y Aruba como destinacion pa bende, pero principalmente ta reenforsa amistadnan existente y cera amistadnan nobo.

